



SARA & ANDRÉ

Caixeiros 2005

[página anterior](#) [previous page](#)

Fundação Sara & André
(por Isabel Brison) 2009

punctum

Fotografias da Coleção da Fundação PLMJ

Photographs from the PLMJ Foundation Collection

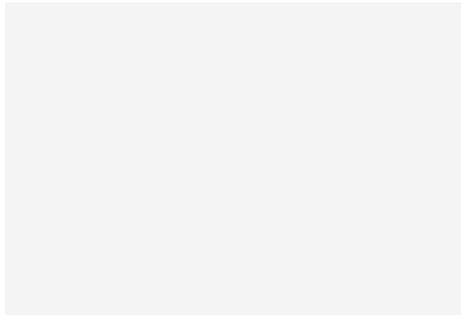
Fundação PLMJ
Av. da Liberdade, 224
1250-148 Lisboa
Portugal

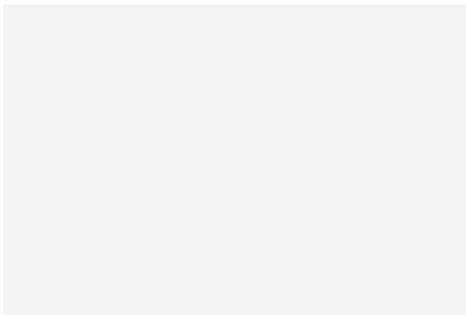
© Fundação PLMJ, 2009
Imagens Images © Os artistas The artists
Textos Texts © Miguel Amado excepto Prefácio
except Foreword © Luís Sáragga Leal

Todos os direitos reservados. All rights reserved.

punctum

MIGUEL AMADO





CARLA CRUZ

Acervos 2009



NUNO RAMALHO

Monte de Artistas 2006



sumário contents

5-6	SARA & ANDRÉ	52-53	NOÉ SENDAS	89	JOÃO PEDRO VALE
10-11	CARLA CRUZ	54-57	LUÍS NOBRE	90-91	CARLA CABANAS
12-13	NUNO RAMALHO	58-59	JOÃO MARIA GUSMÃO + PEDRO PAIVA	92-93	DALILA GONÇALVES
15	SUMÁRIO CONTENTS	60	JOSÉ NUNO LAMAS + VALTER VENTURA	94-97	PAULO NOZOLINO
17	MANUEL BOTELHO	61	CRISTINA MATEUS	98-101	DANIEL BLAUFUKS
18-21	ÂNGELO FERREIRA DE SOUSA	62-63	JOÃO ONOFRE	102-105	NUNO CERA
23-24	PREFÁCIO FOREWORD LUÍS SÁRAGGA LEAL	65-67	RITA GT	106-107	ANDRÉ PRÍNCIPE
25-29	PUNCTUM MIGUEL AMADO	68-69	JOANA BASTOS	108-109	FILIPA CÉSAR
31-33	PEDRO BARATEIRO	70-71	CECÍLIA COSTA	110-111	JOSÉ PEDRO CORTES
34-35	RITA SOBRAL CAMPOS	72	BRÍGIDA MENDES	113-115	ANTÓNIO JÚLIO DUARTE
36	RODRIGO OLIVEIRA	73	ANA JANEIRO	116-117	EDGAR MARTINS
37	RUI CALÇADA BASTOS	74-75	LUÍSA MOTA	118-119	LUÍS PALMA
38-39	BEATRIZ ALBUQUERQUE	76-77	JOANA PIMENTEL	120-121	AUGUSTO ALVES DA SILVA
40-41	LUISA CUNHA	78-79	CATARINA BOTELHO	122-125	PAULO CATRICA
42-43	RICARDO VALENTIM	80-81	VASCO ARAÚJO	127-131	LISTA DE OBRAS CHECKLIST
45	VASCO BARATA	82-83	JOÃO TABARRA	133-135	SUSANA GAUDÊNCIO
46-47	IVO ANDRADE	84-85	RAMIRO GUERREIRO	137-151	BIOGRAFIAS BIOGRAPHIES
48-51	MIGUEL SOARES	86-87	ÂNGELA FERREIRA	153	INÊS BOTELHO
				154-155	GABRIEL ABRANTES





ÂNGELO FERREIRA DE SOUSA

Zero Absoluto 2006

[página anterior](#) [previous page](#)

MANUEL BOTELHO

67.embs, da série from the series

Confidencial/Desclassificado:

Emboscada 2007-08







prefácio foreword

LUÍS SÁRAGGA LEAL

A PLMJ – A. M. Pereira, Sáragga Leal, Oliveira Martins, Júdice e Associados instituiu a Fundação PLMJ sob o lema “uma sociedade de advogados como espaço de cultura”. Desde inícios desta década que a Fundação PLMJ apoia a arte portuguesa através do desenvolvimento de uma colecção representativa da produção do último quartel do século XX e inícios do actual, da organização de exposições no seu próprio espaço expositivo ou em parceria com outras instituições, da edição de livros e catálogos e da promoção de outros projectos. Contribuindo crescentemente para a consolidação do campo artístico nacional, a Fundação PLMJ assume-se como um dos principais agentes culturais do nosso país e cumpre, assim, a missão que subjaz à sua génese.

A presença da fotografia, uma forma artística recente, a par de disciplinas historicamente estabelecidas, como a pintura e a escultura, distingue a Colecção da Fundação PLMJ dos restantes espólios de iniciativa privada – tanto de matriz particular como empresarial – que surgiram, em Portugal, ao longo dos últimos anos. Na passagem da década passada para a presente, o campo fotográfico, embora dinâmico internamente, cruzava-se pouco com o sistema artístico, devido à sua autonomia institucional. Com poucas obras expostas nos museus e raras exposições nas galerias, por exemplo, a maioria dos fotógrafos vivia à margem do mundo da arte. Contrariando esta lógica, a Fundação PLMJ incrementou um núcleo do seu acervo dedi-

The PLMJ – A. M. Pereira, Sáragga Leal, Oliveira Martins, Júdice e Associados established the PLMJ Foundation under the motto “a law firm as a place of culture”. Since the beginning of the current decade that the PLMJ Foundation supports Portuguese art by building a collection representative of the artistic production in the last quarter of the twentieth century and beginning of this one; by organising exhibitions presented in its own gallery space or in partnership with other organizations; by publishing books and catalogues; and by promoting other projects. Increasingly contributing to the consolidation of the Portuguese art world, the PLMJ Foundation has taken on a role as one of the main cultural players in Portugal, so achieving the legacy that determined its genesis.

The presence of photography, a recent artistic form, alongside traditional media such as painting and sculpture, distinguishes the PLMJ Foundation Collection from the holdings of other private initiatives – from both personal and corporate origins – that have been growing in Portugal over the last few years. At the turn of the last decade to the present, the photographic field, although internally dynamic, rarely crossed with the artistic system due to its institutional autonomy. With scarce works on view in museums and rare exhibitions in galleries, for example, most photographers lived on the outskirts of the art world. Opposing this reality by following the innovative spirit of the path that has always marked its action, the PLMJ Foundation increa

às práticas fotográficas contemporâneas, na senda do espírito inovador que sempre pautou a sua actuação.

Este livro traça uma breve mas profícua panorâmica do segmento fotográfico da Colecção da Fundação PLMJ. Junto a nomes reconhecidos, vários representados por diversas obras, encontram-se muitos outros, mais jovens e revelados em primeira mão, que apontam os caminhos seguidos pelas gerações recentes. Combina-se, pois, a marca autoral de uns com o cunho experimental de outros, assim mesclando-se os géneros, imaginários e estilos que definem o *corpus* fotográfico de hoje. Evocando tal pluralidade estética, esta publicação exprime, a cada obra reproduzida, a importância da fotografia nos nossos dias, bem como o meritório trabalho efectuado pela Fundação PLMJ em prol da sua afirmação enquanto meio de expressão por excelência dos artistas portugueses.

sed the part of its collection dedicated to contemporary photographic practices.

This book traces a brief but significant perspective of the part of the PLMJ Foundation Collection dedicated to photography. Alongside well-known artists, some represented by several works, many more can be found, younger and presented for the first time, that show the paths taken by recent generations. Hence the authorial voice of some with the experimental stamp of others has been brought together, so mixing the genres, imageries, and styles that define today's photographic corpus. Evoking such plural aesthetics, this publication expresses the importance of photography in our days through each work reproduced, as well as the distinguished activity carried out by the PLMJ Foundation in support of its claim as a preeminent medium for Portuguese artists.

punctum

MIGUEL AMADO

A Coleção da Fundação PLMJ iniciou-se em finais da década de 1990 e, nos últimos cinco anos, afirmou-se como um dos principais acervos dedicados à arte portuguesa contemporânea de âmbito privado. Impulsionada por uma sociedade de advogados, a Coleção da Fundação PLMJ inscreve-se na tradição colecionista empresarial que marca o sistema artístico de hoje. No nosso país, este género de acervos alicerça-se numa visão conservadora do acto de coleccionar, pois privilegia meios de expressão históricos, como a pintura. Porém, ciente da pluralidade de manifestações que constituem as práticas artísticas actuais, a Fundação PLMJ expandiu o espectro disciplinar do seu acervo. Este reúne, assim, não só meios de expressão canónicos (a pintura e a escultura, por exemplo), mas também os “novos media” (a fotografia e o vídeo), cuja adopção pelo sistema artístico data do pós-II Guerra Mundial. A Coleção da Fundação PLMJ revelou-se, pois, pioneira já que integrou estes “novos media” e, no caso da fotografia, ultrapassou o anátema da sua legitimidade artística.

O debate acerca do estatuto artístico da fotografia acompanha-a desde a sua génese e assentou na sua relação com a pintura. Diante o daguerreótipo, um dos primeiros processos fotográficos, Paul Delaroche pronunciou que “a pintura morreu”. Nesta disputa, recorde-se ainda o comentário de Baudelaire a propósito do Salon de Paris de 1859. Para si, a fotografia era um produto da indústria e, como tal, jamais substituiria a pintura na sua nobre função descritiva do real, já que tal emanava da esfera da expressão pessoal. Restava-lhe,

The PLMJ Foundation Collection was started at the end of the 1990s and, over the last five years, has established itself as one of the most important private collections devoted to Portuguese contemporary art. Driven by a law firm, the PLMJ Foundation Collection is part of a tradition of entrepreneurial collectors that marks the art world today. In Portugal, this type of holding is based on a conservative vision of the act of collecting, favouring historical media, such as painting. However, conscious of the plurality that exists in current art practices, the PLMJ Foundation expanded the sphere of its collection. It has been brought together, therefore, not only the canonical media (for example, painting and sculpture), but also the “new media” (amongst which photography and video are included), which were adopted by the artistic system after World War II. The PLMJ Foundation Collection has revealed itself as pioneering by integrating these “new media” and, in the case of photography, has surmounted any condemnation of its artistic legitimacy.

The debate about the artistic status of photography has been present since its genesis and has been based on its relationship with painting. On seeing the daguerreotype, one of the first photographic processes, Paul Delaroche announced that “painting is dead”. In the same debate, one further recalls Baudelaire’s comment about the Salon de Paris in 1859. For him, photography was a product of industry and, as such, would never replace painting in its noble descriptive function of the real, as such arises from the realm of personal expression. What remained for photography was to be restricted

pois, restringir-se “ao seu verdadeiro dever, o de servir as ciências e as artes.” Em inícios do século XX, Duchamp disse a Stieglitz: “sabe exactamente o que penso da fotografia. Gostaria de a ver fazer com que as pessoas desprezassem a pintura até que outra coisa a tornasse insuportável.” Como atestam estas observações, o conflito existente entre o fotográfico e o pictórico representa uma longa batalha intelectual que moldou o acolhimento da fotografia no sistema artístico.

Entre a sua invenção e a actualidade, muitos factores concorreram para o reconhecimento da fotografia como forma artística. Na passagem do século XIX para o XX, o papel desempenhado por Stieglitz, mentor das célebres 291 Gallery e *Camerawork Magazine*, contribuiu para tal processo. Em 1940, o nova-iorquino The Museum of Modern Art criou um Departamento de Fotografia, dirigido por Beaumont Newhall. Este organizara, em 1937, uma exposição (com o respectivo catálogo) que narrava a evolução deste meio de expressão desde os seus primórdios até então. A partir daí, a fotografia protagonizou uma trajectória que legitimaria o seu estatuto artístico. Primeiro, enunciou a sua autonomia disciplinar inscrevendo-se nas premissas do modernismo, encontrando a especificidade que a distingue enquanto meio de expressão. Depois, em meados dos anos 1960, traçou um percurso através do conceptualismo e movimentos sucedâneos, assumindo a sua utilização “plástica”. Finalmente, o advento do pós-modernismo como lógica cultural do capitalismo avançado posicionou-a na linha da frente da saturação visual que enforma a cultura do presente.

Esta história verificou-se, igualmente, em Portugal; todavia, em vez de ocorrer em várias fases, desenrolou-se fragmentariamente e somente após a instauração da democracia. Tal deve-se à estrutural recepção tardia das dinâmicas vanguardistas em Portugal, resultante da sua condição periférica. A dessincronização do nosso país com as lógicas dos centros culturais determinou a lenta afirmação da fotografia no sistema artístico nacional. Contrariamente às realidades internacionais, a consti-

“to its true duty, which is to be the servant of the sciences and arts”. At the beginning of the 20th century, Duchamp wrote in a letter to Stieglitz: “You know exactly what I think of photography. I would like to see it make people despise painting until something else will make photography unbearable.” As these observations testify, the conflict between the photographic and the pictorial represents a long intellectual battle that shaped the reception of photography by the art world.

From its invention to the present, many factors contributed to the recognition of photography as an art form. During the late 19th and early 20th centuries, the role played by Stieglitz, mentor of the celebrated 291 Gallery and *Camerawork Magazine*, contributed to this process. In 1940, New York’s The Museum of Modern Art created a Department of Photography, directed by Beaumont Newhall. In 1937, he organised an exhibition and catalogue recounting the evolution of this medium from its early days until then. From that point, photography championed a path that would legitimise its artistic status. First, it outlined its autonomy as a discipline by taking on the premises of modernism, finding the specificity that distinguishes it as a medium. Later, in the mid-1960’s, it followed a route through Conceptualism and related movements, assuming its “plastic” uses. Finally, the advent of post-modernism as the cultural logic of late capitalism positioned it on the frontline of visual saturation that shapes the culture of today.

This history was also reflected in Portugal; however, rather than happening in several stages, it unfolded in fragments and only after democracy was established in 1974. This is due to the usual late reception of avant-garde movements in Portugal, a result of the country’s peripheral condition. This lack of relation of Portugal with the logic of the cultural centres determined the slow acceptance of photography by the Portuguese art world. Contrary to the international context, the establishment of its own institutional field, fundamental to the consolidation of photography as an art form, came about without

tuição de um campo institucional próprio, fundamental para a consolidação da fotografia como forma artística, verificou-se sem a sua correspondente integração no circuito museológico e galerístico por via dos respectivos usos “plásticos”. Por outro lado, as organizações fotográficas importaram o modelo de festival, alicerçado mais na singularidade da fotografia enquanto meio de expressão específico do que no seu entendimento como mais uma das disciplinas do mundo da produção imagética. Os dois universos cruzaram-se raramente e a fotografia encerrou-se num espaço discursivo que, se aumentou a sua legitimidade artística, diminuiu a sua contaminação com as restantes linguagens disciplinares.

A análise do pioneiro livro *História da Imagem Fotográfica em Portugal: 1839 – 1997*, bem como do período dourado das exposições de divulgação da fotografia portuguesa no estrangeiro, comprova este estado de coisas. Aquela publicação, redigida por António Sena, e iniciativas como “Portugal: 1890 – 1990” (1991) e “Livro de Viagens: Fotografia Portuguesa, 1854 – 1997” (1997) – organizadas, respectivamente, no âmbito da “Europália” e da presença de Portugal na Feira do Livro de Frankfurt – basearam-se numa leitura unívoca da fotografia, devedora da autonomia modernista. Assim, o corpo de autorias gizado por estes projectos intersectou-se pouco com a agenda institucional das exposições de arte promovidas no nosso país que marcaram aquela época, balizada por eventos como “Imagens para os Anos 90” (1993) e “Disseminações” (2000). Precursoramente, “Observatorio: Fotografia Contemporânea Portuguesa” (1998), uma exposição despoletada pela participação de Portugal na feira ARCO como país convidado, rompeu com a ideologia dominante e alicerçou-se nos usos “plásticos” da fotografia.

O núcleo fotográfico da Coleção da Fundação PLMJ desenvolveu-se sob este legado. Assim, o número de obras adquiridas cresceu à medida da intersecção dos dois entendimentos da fotografia até ao ponto em que a diferença entre ambos perdeu sentido. Hoje, as tra

its corresponding integration in the museum and gallery circuit by means of their “plastics” uses. On the other hand, the photographic organisations imported the model of festivals, based more on the singularities of photography as a specific medium than in their understanding of it as one more discipline in the world of image production. The two realms rarely crossed and photography ended up in a discursive space that increased its artistic legitimacy yet reduced the contamination with other disciplinary languages.

The analysis of the pioneering book *História da Imagem Fotográfica em Portugal: 1839 – 1997*, as well as the golden period of exhibitions divulging Portuguese photography abroad, illustrate this state of affairs. The book, written by António Sena, and initiatives such as “Portugal: 1890 – 1990” (1991) and “Livro de Viagens: Fotografia Portuguesa, 1854 – 1997” (1997) – organised, respectively, within “Europália” and Portugal’s presence at the Frankfurt Book Fair as the country theme – were based on a univocal reading of photography borrowing from modernist autonomy. The body of author created by these projects did not cross much with the institutional agenda of art exhibitions promoted in our country that characterised that period, marked by events such as “Imagens para os Anos 90” (1993) and “Disseminações” (2000). The precursor “Observatorio: Fotografia Contemporânea Portuguesa” (1998), an exhibition triggered by Portugal’s participation in the ARCO fair as guest country, broke with the prevailing ideology and was based on the “plastic” uses of photography.

The photographic core of the PLMJ Foundation Collection grew under this legacy. The number of works acquired grew at the same pace of the mixing of the two interpretations of photography to the extent that the difference between them has lost its significance. Today, the photographic trajectories of post-25th of April, 1974 live side-by-side in the holding and this equally denotes the progressive dilution of the distinctive features of these trends in the face of the assumption that photography

jectórias fotográficas características do pós-25 de Abril de 1974 convivem no acervo e este denota, igualmente, a progressiva diluição dos traços distintivos daquelas tendências face à assumpção da fotografia como mais um meio de expressão no mundo da produção imágica. Em sintonia com o espírito do tempo, a componente fotográfica da Coleção da Fundação PLMJ constitui, portanto, uma antologia da fotografia portuguesa contemporânea sob o ângulo da integração deste meio de expressão no sistema artístico. Daí que o acervo, embora reconhecendo a quase infinitude do leque de escolhas existente e o necessário limite das opções tomadas, compreenda alguns nomes consagrados durante os anos 1980, trace uma incisiva panorâmica dos percursos importantes da década seguinte e acompanhe significativamente os valores emergentes no presente.

A estrutura do segmento fotográfico da Coleção da Fundação PLMJ subjaz ao princípio editorial adoptado na concepção deste livro. Sobressai, assim, o número expressivo de jovens artistas, correspondentes às aquisições recentes, enquadrado por alguns nomes de "meio de carreira" e consagrados. A dimensão prospectiva deste volume manifesta-se, então, na presença de duas ou mais obras de, entre outros, Edgar Martins, João Maria Gusmão + Pedro Paiva, Pedro Barateiro, Ricardo Valentim e Rita Sobral Campos. Tal característica equilibra-se, retrospectivamente, com a apresentação de quatro obras de, por exemplo, Daniel Blaufuks, Paulo Catrica, Nuno Cera, António Júlio Duarte e Paulo Nozolino, expoentes máximos da tradição fotográfica nacional das sucessivas gerações assimiladas pelas instâncias artísticas. Atravessam, ainda, esta publicação artistas como Filipa César, João Onofre, João Pedro Vale, Miguel Soares e Noé Sendas, para os quais a fotografia é apenas um dos vários suportes empregues na tradução da sua visão do mundo.

As obras patentes neste livro representam o espectro de possibilidades das práticas artísticas contemporâneas fotograficamente ancoradas mais recorrentes em Portugal. Verifica-se, por exemplo, a acuidade da

is another medium in the world of image production. In keeping with the spirit of the time, the photographic part of the PLMJ Foundation Collection therefore constitutes an anthology of contemporary Portuguese photography from the perspective of the integration of this medium in the art world. Hence the holding, while acknowledging the almost infinite scope of choices and the limitations of the choices made, includes some prominent names from the 1980s, provides an incisive overview of the important artists of the next decade and notably follows the emerging values of the present.

The organisation of the photographic holding of the PLMJ Foundation Collection underlies the editorial principle adopted in the conception of this book. Therefore, the significant number of young artists, corresponding to recent acquisitions, stands out, supported by some mid-career and established names. The prospective nature of this book reveals itself then in the presence of two or more works by Edgar Martins, João Maria Gusmão + Pedro Paiva, Pedro Barateiro, Ricardo Valentim, and Rita Sobral Campos, among others. This characteristic is retrospectively balanced by the presentation of four works by, for example, Daniel Blaufuks, Paulo Catrica, Nuno Cera, António Júlio Duarte, and Paulo Nozolino, great exponents of the national photographic tradition carried through by the successive generations that were assimilated by the artistic system. Filipa César, João Onofre, João Pedro Vale, Miguel Soares, and Noé Sendas also appear in this publication, and they are among the artists for whom photography is only one of several media used in the translation of their vision of the world.

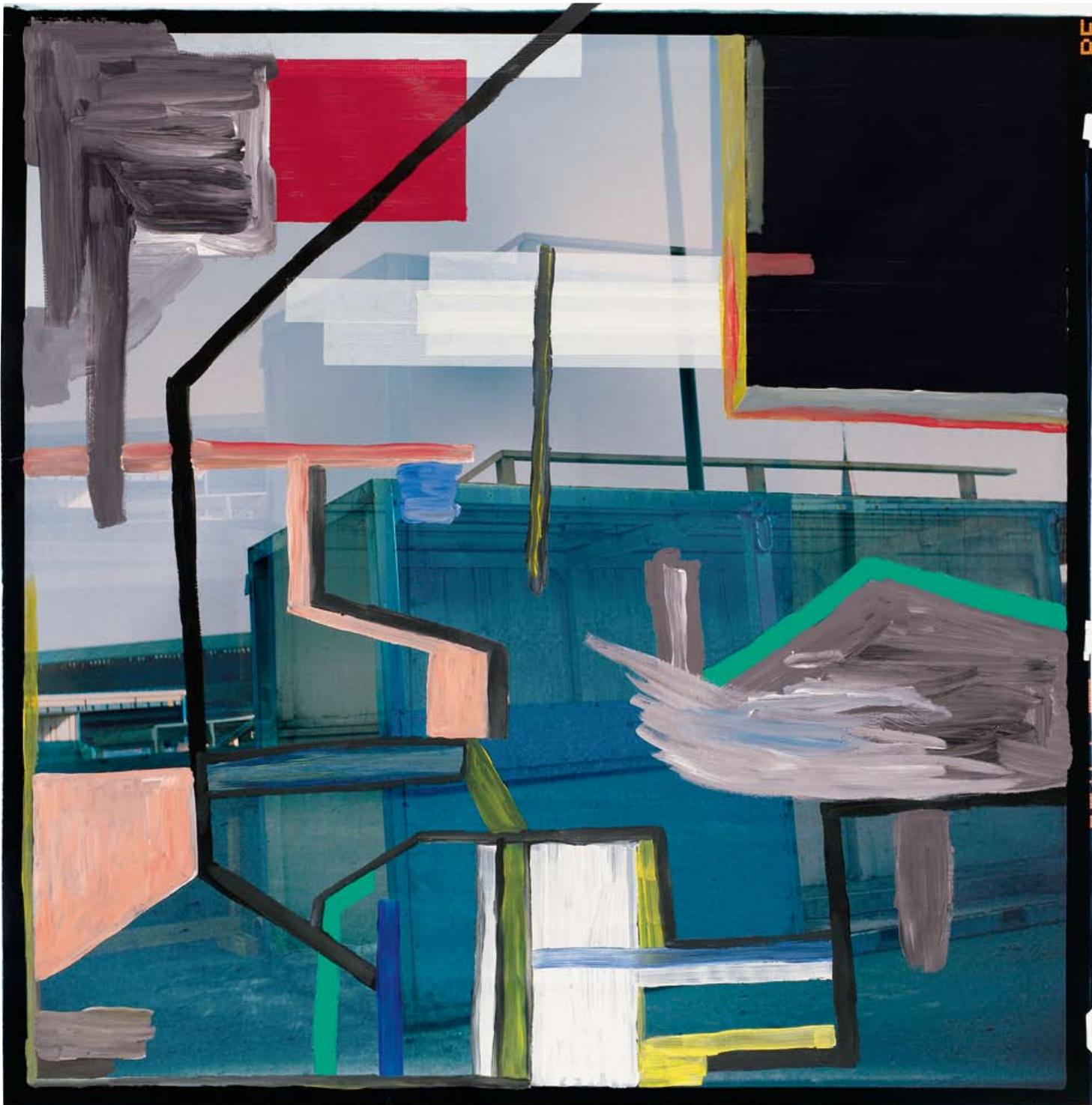
The works shown in this book represent the spectrum of possibilities of the most recurrent Portuguese contemporary artistic practices photographically based. There exists, for example, the accuracy of the document, although its usual narrative profile is increasingly losing ground to other approaches, such as those

orientação documental, embora o convencional perfil narrativo perca crescentemente terreno relativamente a outras abordagens, como a que desconstrói a noção de arquivo ou a que propõe um diário da intimidade. O jogo entre facto e ficção sublinha, assim, a avaliação do documentário efectuada por múltiplos autores. Nas páginas desta publicação notam-se, igualmente, outras linhas de trabalho, alicerçadas tanto na memória da “fotografia construída” como da “fotografia enquanto evidência de acções”. A encenação de ambientes ou personagens – em certos casos, já apoiada na manipulação digital – e o registo de performances predomina, pois, entre muitos dos criadores, sobretudo os mais jovens. A associação entre imagem e texto e a lógica da citação, apesar de menos frequentes, também são outra das estratégias adoptadas. Refira-se, ainda, o olhar inexpressivo, de carácter objectivo, que define as leituras da arquitectura, em geral, e dos cenários urbanos, em particular.

A ilusão da transparência do real que a fotografia suscita constitui o factor comum às obras constantes neste livro. Daí a adopção da expressão “punctum” para o intitular. “Punctum” é um conceito cunhado por Roland Barthes em *La Chambre Claire* [A Câmara Clara], um texto de 1980 que reflectia acerca dos efeitos da fotografia junto da sua audiência a propósito dos sentimentos gerados pelo falecimento da sua mãe, evocada através de determinadas fotografias. Barthes distinguiu “punctum” de “studium”: enquanto este enuncia a interpretação ideológica de uma imagem, aquele refere-se a um detalhe, ao elemento pessoal que relaciona o observador com o sujeito ou objecto fotografados – aquilo que “fura o espectador”. Para si, a retórica de uma imagem dependia não só da sua dimensão simbólica, mas também da vertente emocional e, assim, o sentido atribuído a uma fotografia pelo inconsciente colectivo conjuga-se com as perspectivas individuais. Tal postulado norteia, portanto, esta publicação, que vive tanto do poder intelectual que cada umas das fotografias reproduzidas exerce sobre o leitor como da capacidade de o comover que as suas ínfimas componentes possuem.

that deconstruct the notion of the archive or those that propose a personal diary. The play between fact and fiction therefore stresses the evaluation of documentary put together by multiple authors. Also noted in the pages of this book are other practices, grounded as much in the tradition of the “constructed photograph” as in the lineage of the “photograph as evidence of events”. Therefore, the staging of scenarios or characters – in some cases, already supported by digital manipulation – and the record of performances prevails among many artists, above all the young. The association between image and text and the logic of the quote, although less frequent, are another of the strategies used. The “dead pan” aesthetics that defines the readings of architecture, in general, and urban scenes, in particular, should also be highlighted.

The illusion of the transparency of the real that is suggested by the photograph is the factor common to the works presented in this book. Hence the adoption of the expression “punctum” for its title. “Punctum” is a concept coined in *La Chambre Claire* [Camera Lucida: Reflections on Photography], a short book written by Roland Barthes in 1980. In this text, he reflects on the effects of photography on its audience informed by the feelings brought about by the death of his mother, which was evoked by certain photographs. Barthes distinguished “punctum” from “studium”: while the latter expresses the ideological interpretation of an image, the former refers to a detail, a personal observation that relates the viewer to the subject or object photographed – that which “pierces the viewer”. For him, a picture’s rhetoric not only depended on its symbolic dimension, but also on its emotional slant; the meaning assigned to a photograph by the collective unconscious is thus united with individual perspectives. Such assumption therefore guides this publication, which relies as much on the intellectual power that all the reproduced photographs will exert over the reader as much as their ability to move him or her with even the most trivial of its contents.



PEDRO BARATEIRO

Composition as Explanation
(G. Stein) 2006

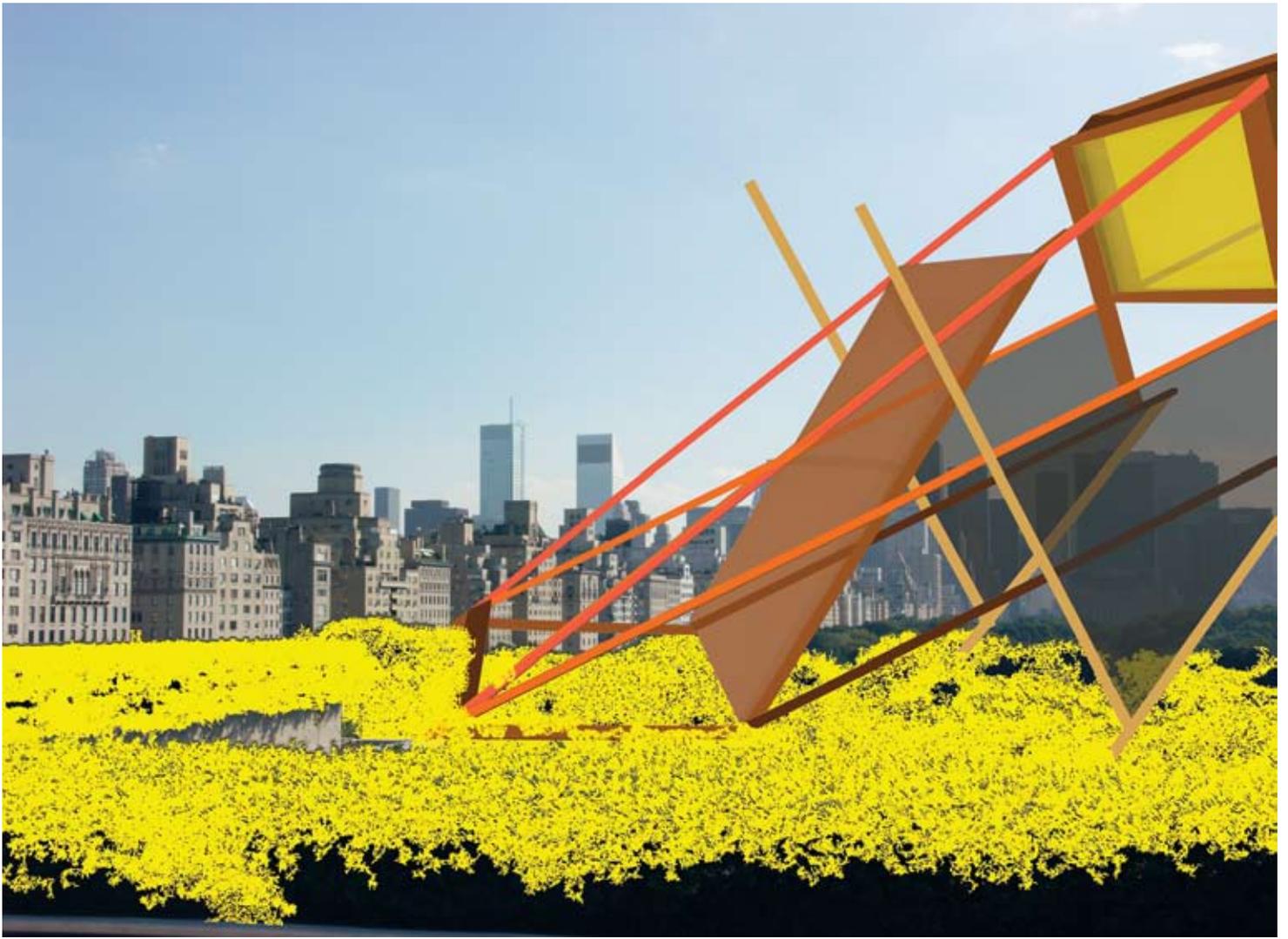
[páginas siguientes](#) [next pages](#)

Bildung 2005





BALDWIN





RITA SOBRAL CAMPOS

FrançaEstudent06_07,
da série from the series
13 Hiccups 2007

[página anterior](#) [previous page](#)

Central Structures, on Top
of the Museum 2004





RUI CALÇADA BASTOS

The Mirror Suitcase Man #1 2004

[página anterior](#) [previous page](#)

RODRIGO OLIVEIRA

Xerox Print (DIN) 2007

[páginas seguintes](#) [next pages](#)

BEATRIZ ALBUQUERQUE

Chicago I 2007







objecto encontrado e fotografado



objecto procurado e fotografado



LUISA CUNHA

P 2005

[página anterior](#) [previous page](#)

Objecto 2005

[páginas seguintes](#) [next pages](#)

RICARDO VALENTIM

Start Series (I Can Be a Community Worker, 1974; Faces of Man: Germany, 1980; North America: The Continent, 1965) 2007

SI Título 2005

LOS ANGELES CITY UNIFIED SCHOOL DISTRICT
AUDIO-VISUAL ORDER UNIT

START

ROCKET # 1014 "NORTH AMERICA: THE CONTINENT"

START

PLEASE DO NOT
REPEAT
REWIND

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
FILM/VIDEO LIBRARY

START

LOS
START

END OF REEL
Needs Rewinding Before Projection

LOS ANGELES CITY UNIFIED
AUDIO-VISUAL ORDER UNIT

600 FT
START

C-3

WISH VERSION

LOS

START

C-4

DISTRICT

GERMANY

START

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
FILM/VIDEO LIBRARY

PLEASE DO NOT
REPORT DAMAGE
REWIND AFTER

LOS ANGELES UNIFIED
FILM/VIDEO LIBRARY

START

159

C-10





100: location for *amnesia* scene. green filters needed

VASCO BARATA

The Film Series (#12) 2007

[páginas siguientes](#) [next pages](#)

IVO ANDRADE

Speed That Puffs Up_2 2008









MIGUEL SOARES

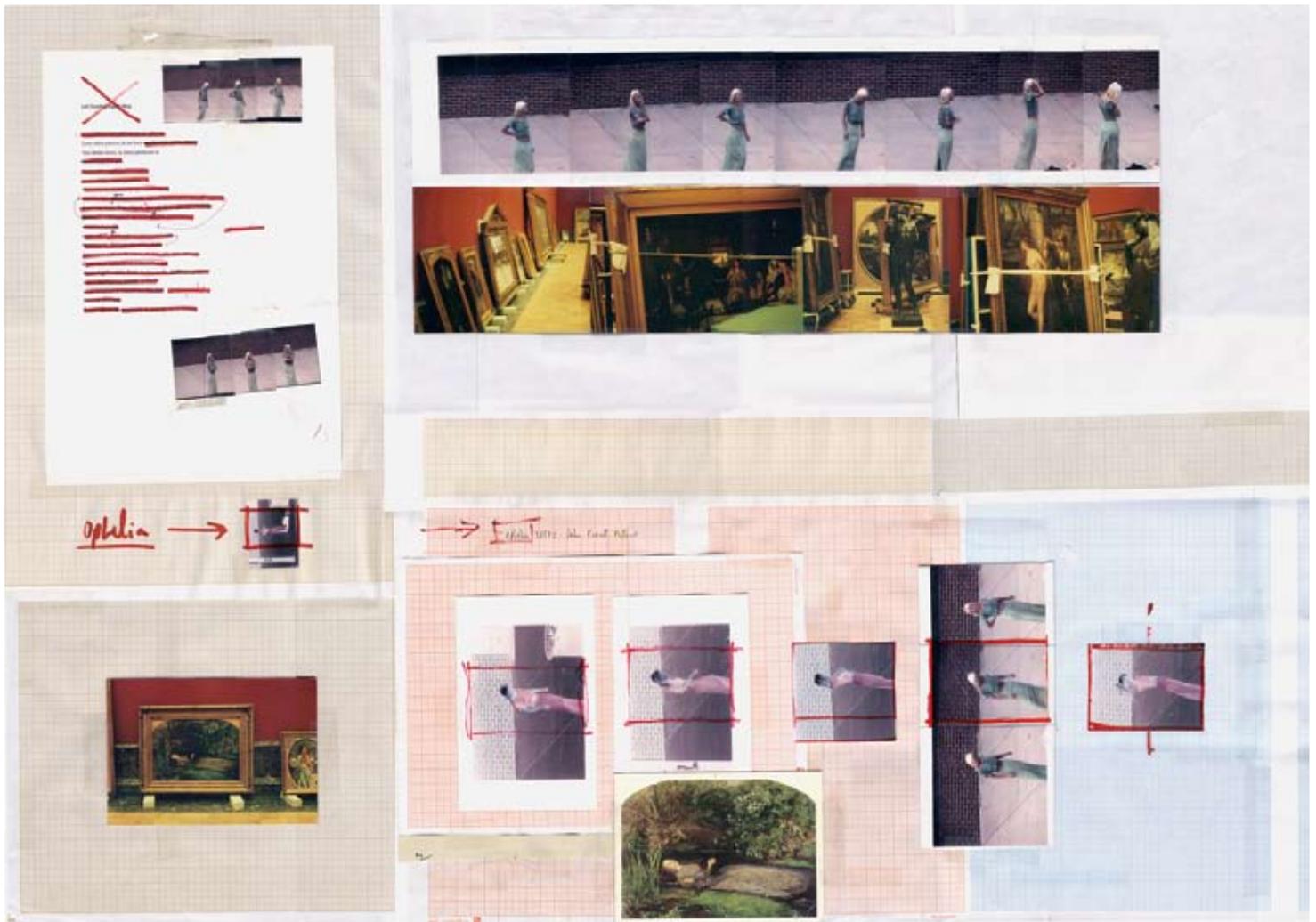
Deep Star Rat Speed 2007

[páginas siguientes](#) [next pages](#)

SpaceJunk s1 001 2001







NOÉ SENDAS

Si Título (Estudo para Ophelia) 1998-01

[página anterior](#) [previous page](#)

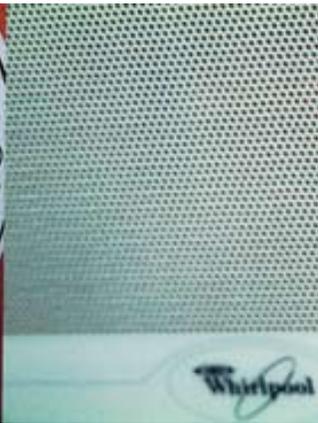
Si Título (Estudo para Impulsos & Hesitações) 1997-01

[páginas seguintes](#) [next pages](#)

LUÍS NOBRE

Interzone (Bombing) 2004

Contracampo #1 2009



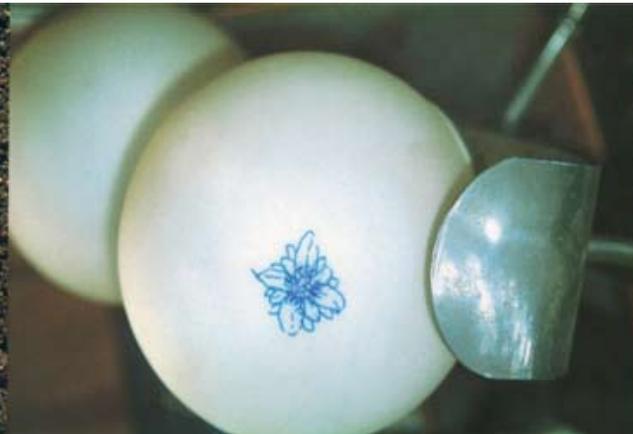
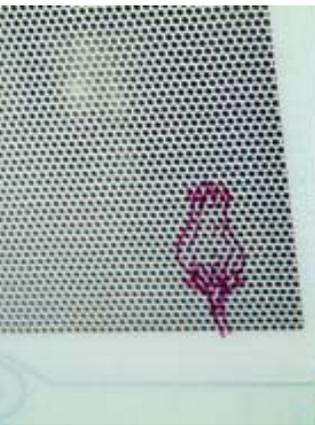
si Polgári Frakció meghívja Ferenfváros polgárait a
 (szerda) 18 órai kezdettel tartandó rendezvényére, melyet az Ádám
 ola (IX. ker. Köztelek u. 8.) dísztermében tartunk.

A rendezvény házigazdája:
Tirts Tamás
 erenfváros országgyűlési képviselője

meghívott vendég:
gyessy Péter
 politológus

Téma: a 2002-es választások













**JOÃO MARIA GUSMÃO
+ PEDRO PAIVA**

A Coluna de Colombo 2006

[página anterior](#) [previous page](#)

O Colosso 2004

O Encapuçado 2004



**JOSÉ NUNO LAMAS
+ VALTER VENTURA**

*Movimento #17 – Ndf4
+ (A Cisterna), da série from the series
Jogo Casual 2005*



CRISTINA MATEUS

Vértice 2005

[páginas seguintes](#) [next pages](#)

JOÃO ONOFRE

Levitation in the Studio
(XMAN H Version) 2002-07





Available in the public domain in perpetuity.

Library / Reference:

The following is a numbered and signed certificate of a photographic limited edition.
The photograph is produced using the electronic printing process and it is approved,
signed and numbered by the Artist and the Printmaker.
To ensure the integrity of the process, all extra copies were destroyed on completion.
The artist and the printmaker hereby affirm the authenticity of this photographic edition.

Date: 1988-1989
Printing date: 17th January 2007
Edition Number: 2/8
Paper: SPOCKWOOD CLASSIC FC
Printing process: SPOCKWOOD

Lab: ERM Laboratory Color
Printmaker: Joana Cordeiro
ID: 493028101
Signature:

The photograph bears this statement as the form of this piece.

January 2007



RITA GT

Tropicalismos Luso e Outras
Naturezas Mortas 2007

[páginas seguintes](#) [next pages](#)

Untitled (I've Got It All) 2006









JOANA BASTOS

Wally, Wally, Wally 2007





CECÍLIA COSTA

Si Título, da série from the series
Notting Hill II 2005

Si Título, da série from the series
Pli 2005





ANA JANEIRO

Onze #13 2004

[página anterior](#) [previous page](#)

BRÍGIDA MENDES

Si Título 2006

Si Título 2002





LUÍSA MOTA

Julie, da série from the series

Julie 2007

[página anterior](#) [previous page](#)

Nature Silhouettes Series #3 2008





JOANA PIMENTEL

New York (1920-1970) 2000

[página anterior](#) [previous page](#)

Silvo #6 2004

Libellus (Frozen) #1 2007





CATARINA BOTELHO

Si Título (Luísa a Dormir) 2008

[página anterior](#) [previous page](#)

Si Título (Luísa e Saco-cama) 2003-04





VASCO ARAÚJO

*O Homem Que Confundiu a Sua
Mulher Com Um Chapéu 2007*





JOÃO TABARRA

Bleu 2002

[página anterior](#) [previous page](#)

Si Título 2003





ÂNGELA FERREIRA

*Hotel da Praia Grande
(O Estado das Coisas) 2003*

[páginas anteriores](#) [previous pages](#)

RAMIRO GUERREIRO

*Acções S/ Título
(A Pessoa-pano-do-pó no Portugal
dos Pequenitos #7) 2005*







JOÃO PEDRO VALE

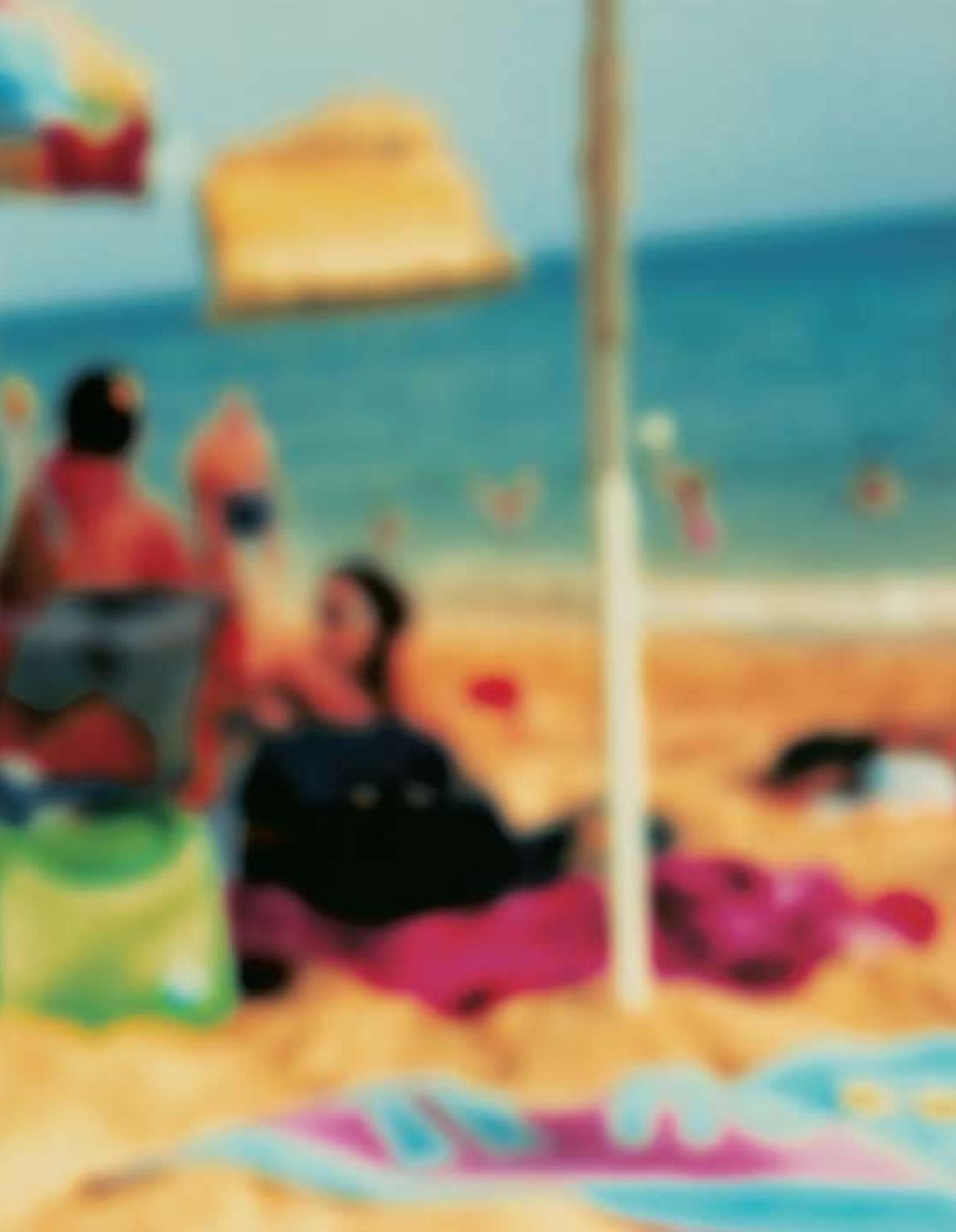
O Nazareno 2007

[páginas seguintes](#) [next pages](#)

CARLA CABANAS

Lagoa 2005









DALILA GONÇALVES

Monumentos 2008

[páginas seguintes](#) [next pages](#)

PAULO NOZOLINO

Disi Station, Jordânia 1994









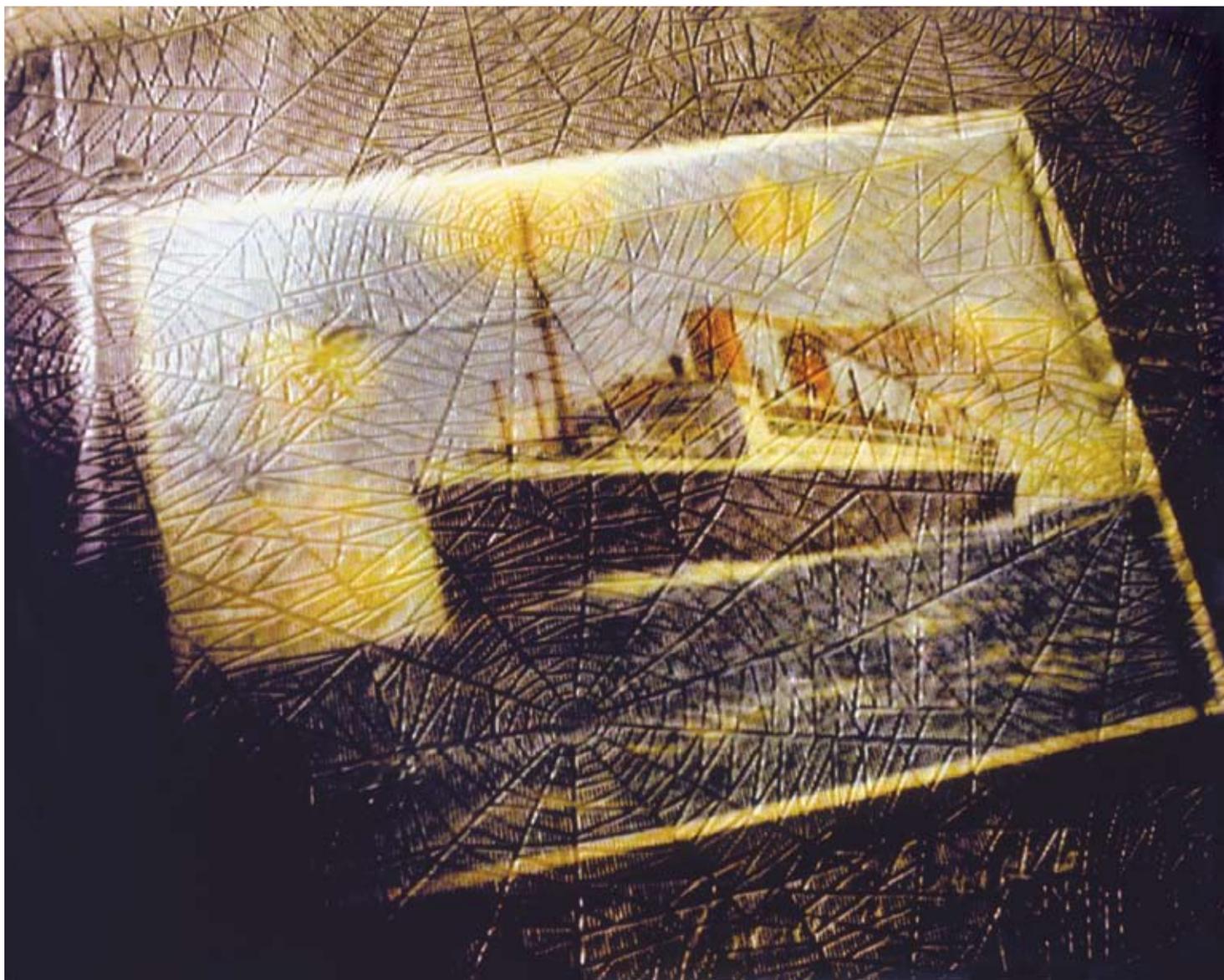
Sarajevo 1997

[página anterior](#) [previous page](#)

Lisboa 1996

Macau 1999





DANIEL BLAUFUKS

Si Título, da série from the series
Lisboa. Pessoa. Exílio.
Saramago. 1999-01

[página anterior](#) [previous page](#)

Si Título, da série from the series
My Tangier 1991

Si Título, da série from the series
Life Is Not a Picnic 1998



Si Título, da série from the series
Hiato 2006

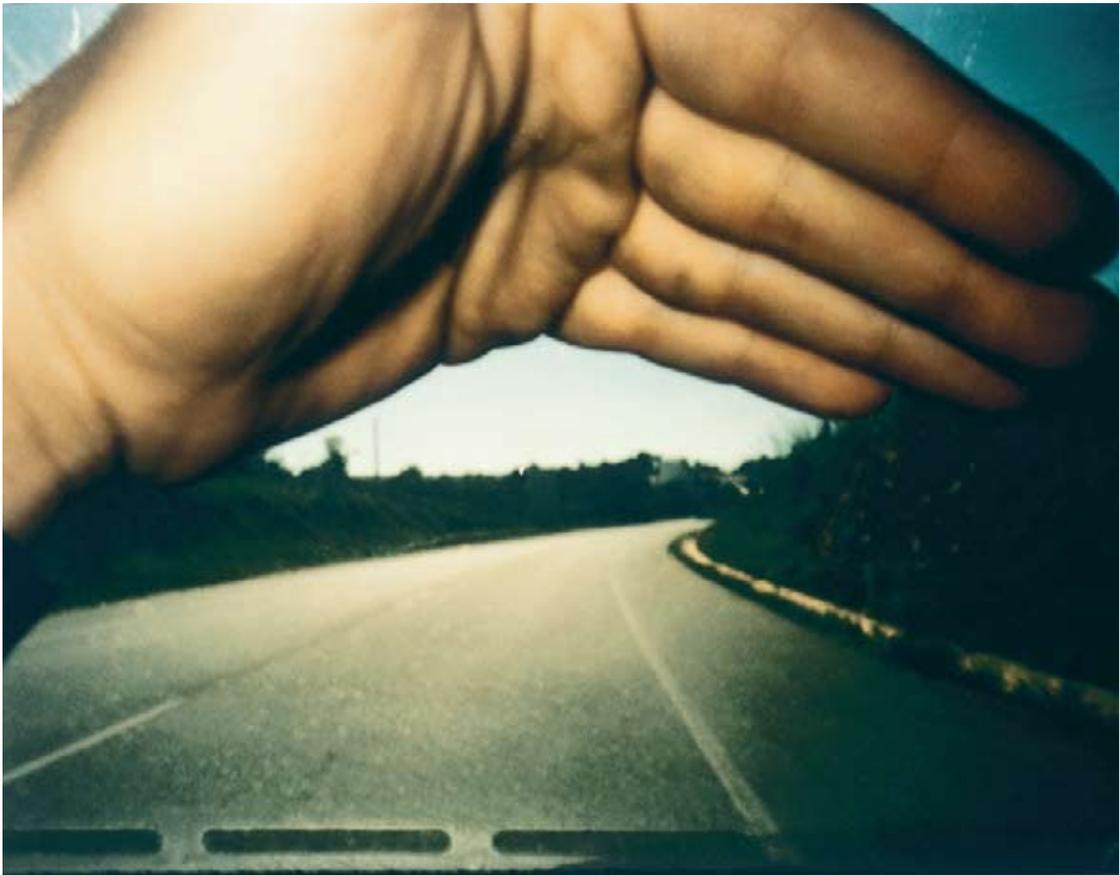




NUNO CERA

*A Room With a View #2
(Dom Henriques, Porto) 2007*







Smog #12 1997

[página anterior](#) [previous page](#)

Shooting Stars #1 2001

Snapshots #2 1997



NASDAQ

Internet Index

3.32

3,680

ROCK
WEAR
COMPOSITE

1460.68

+41.32

2,211,829.1

58

3

1103.71

118.8

PARIS

LONDON

ROCK WEAR

ROCK WEAR

ROCK WEAR

ROCK WEAR

ROCK WEAR

intel +4.5%

2002

+0.07

1135

375

1404 +0.32

ORACLE 1135 +0.01

PAYCHEX 28.50

www.cnn.com

NASDAQ
DOW JONES
INDUSTRIAL AVERAGE
8819.36

NASDAQ
GSI Internet Index

87.32

+3.68

NASDAQ
Golden Gate Hardware Index

179.57

-11.20

NASDAQ
GSI Software Index

115.77

+5.56

S&P 500

970

112.02

433

1331

2

intel

+4.5%

2002

systemic

+4.3%

4555

GSI Inter.

www.cnn.com



FILIPA CÉSAR

Marlboro Triumph 2004

[páginas anteriores](#) [previous pages](#)

ANDRÉ PRÍNCIPE

Si Título, da série from the series
Tunnels 2005



KOSCHWITZ

ONE SIZE FOR ALL.

99 99 99

Triumph



FÜR DEN KÖRPER. FÜR DIE SINNE.

pelépe
HOUSE LEGENDS
ARMAND VAN HELDEN
SA 17 23 UHR

HOUSE LEGENDS
ARMAND VAN HELDEN
SA 17 23 UHR

graffiti

graffiti







JOSÉ PEDRO CORTES

Si Título (Kharkov) 2006

[página anterior](#) [previous page](#)

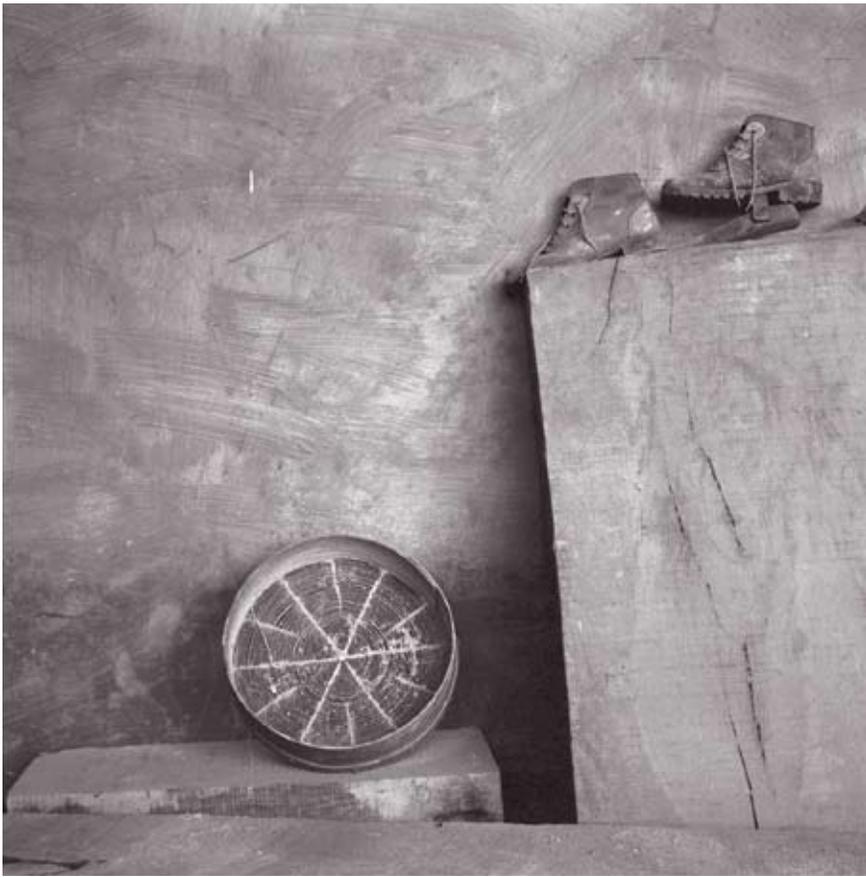
Si Título (Desert Tent) 2009

Si Título (Lisboa #1),
da série from the series
Like an Empty Yard 2007



ANTÓNIO JÚLIO DUARTE

Si Título (Berlim) da série
from the series *Zoo* 2000





Si Título, da série from the series
Agosto 2000

[página anterior](#) [previous page](#)

Portugal, da série from the series
Oriente/Ocidente 1993

Shanghai, da série from the series
We Can't Go Home Again 2002





EDGAR MARTINS

SI Título, da série from the series
Black Holes & Other Inconsistencies 2001

[página anterior](#) [previous page](#)

SI Título, da série from the series
Aproximações 2006

SI Título, da série from the series
The Accidental Theorist 2006





LUÍS PALMA

Boring Postcards #2:
S14, Trieste 2003

[página anterior](#) [previous page](#)

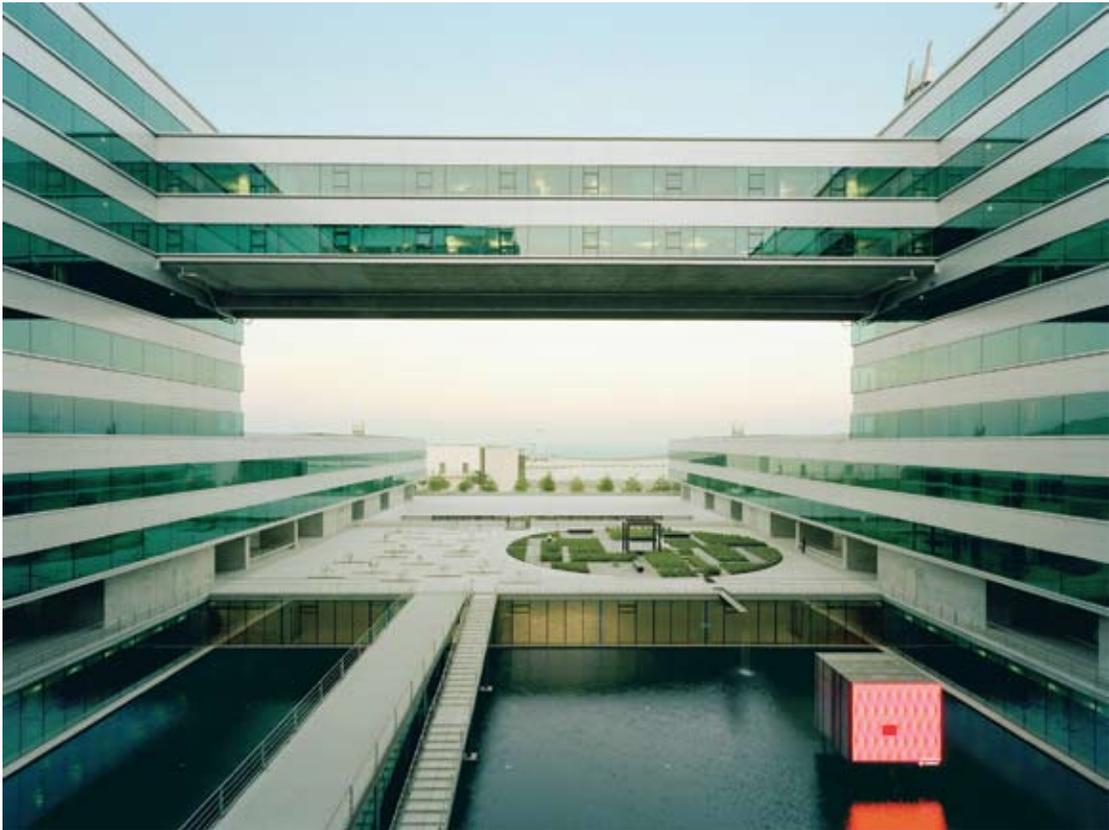
Sestao #3, da série from the series
Paisagem, Indústria, Memória 1998

AUGUSTO ALVES DA SILVA

Si Título, da série from the series
Passage 1998









PAULO CATRICA

*Stressmann Flats, Ommord,
Roterdão, 7/03/2001 (Lfc #23) 2001*

[página anterior](#) [previous page](#)

*Entre o 1º e o 2º Pisos,
Liceu Padre António Vieira,
Lisboa, 26/5/1999 (Neg #954) 1999*

*Pátio Interior, Vodafone,
Parque das Nações,
Lisboa, 21/08/2003 (Lfc #205) 2003*

Secretariado, PLMJ, Lisboa,
15/07/2003 (Nc #84117) 2003





lista de obras checklist

ANA JANEIRO

Onze #13 2004
Prova cromogénea
Chromogenic print
110 x 110 cm

ANDRÉ PRÍNCIPE

S/ título, da série
from the series *Tunnels* 2005
Prova de branqueamento de corante
Silver dye bleach print
66 x 100 cm

ÂNGELA FERREIRA

Hotel da Praia Grande
(*O Estado das Coisas*) 2003
Prova jacto de tinta
Inkjet print
124 x 153 cm

ÂNGELO FERREIRA DE SOUSA

Zero Absoluto 2006
Provas cromogéneas e garrafão
de plástico
Chromogenic prints and plastic
container
(5) 60 x 45 cm e dimensões variáveis
and dimensions variable

ANTÓNIO JÚLIO DUARTE

Portugal, da série from the
series *Oriente/Ocidente* 1993
Prova gelatina e prata
Gelatin silver print
17 x 17 cm

S/ Título, da série
from the series *Agosto* 2000
Provas cromogéneas
Chromogenic prints
(2) 20 x 20 cm

S/ Título (Berlim), da série
from the series *Zoo* 2000
Prova cromogénea
Chromogenic print
40 x 40 cm

Shanghai, da série from the series
We Can't Go Home Again 2002
Prova de branqueamento de corante
Silver dye bleach print
51 x 51 cm

AUGUSTO ALVES DA SILVA

S/ Título, da série from the
series *Pasage* 1998
Prova jacto de tinta
Inkjet print
80 x 97 cm

BEATRIZ ALBUQUERQUE

Chicago I 2007
Prova de branqueamento de corante
Silver dye bleach print
70 x 100 cm

BRÍGIDA MENDES

S/ título 2002
Prova gelatina e prata
Gelatin silver print
48 x 48 cm

S/ título 2006
Prova gelatina e prata
Gelatin silver print
120 x 140 cm

CARLA CABANAS

Lagoa 2005
Prova cromogénea
Chromogenic print
70 x 100 cm

CARLA CRUZ

Acervos 2009
Provas cromogéneas
Chromogenic prints
(12) 40 x 60 cm; (7) 60 x 40 cm

CATARINA BOTELHO

S/ Título (Luísa e Saco-cama) 2003-04

Prova cromogénea
Chromogenic print

40 x 60 cm

S/ Título (Luísa a Dormir) 2008

Prova jacto de tinta
Inkjet print

66 x 100 cm

CECÍLIA COSTA

S/ Título, da série from the series Pli 2005

Prova cromogénea
Chromogenic print

60 x 90 cm

S/ Título, da série from the series Notting Hill II 2005

Prova cromogénea
Chromogenic print

60 x 168 cm

CRISTINA MATEUS

Vértice 2005

Prova cromogénea
Chromogenic print

70 x 100 cm

DALILA GONÇALVES

Monumentos 2008

Provas cromogéneas
Chromogenic prints

(6) 40 x 60 cm

DANIEL BLAUFUKS

S/ Título, da série from the series My Tangier 1991

Prova gelatina e prata
Gelatin silver print

20 x 30 cm

S/ Título, da série from the series Life Is Not a Picnic 1998

Prova de branqueamento de corante
Silver dye bleach print

100 x 100 cm

S/ Título, da série from the series Lisboa. Pessoa. Exílio.

Saramago. 1999-01

Prova de branqueamento de corante
Silver dye bleach print

120 x 150 cm

S/ Título, da série from the series Hiato 2006

Prova cromogénea
Chromogenic print

120 x 160 cm

EDGAR MARTINS

S/ Título, da série from the series Black Holes & Other Inconsistencies 2001

Prova cromogénea
Chromogenic print

57 x 66 cm

S/ Título, da série from the series Aproximações 2006

Prova cromogénea
Chromogenic print

98 x 127 cm

S/ Título, da série from the series The Accidental Theorist 2006

Prova cromogénea
Chromogenic print

98 x 127 cm

FILIPA CÉSAR

Marlboro Triumph 2004

Prova cromogénea
Chromogenic print

70 x 100 cm

GABRIEL ABRANTES

Kiki da Silva and Bernardo Having a Good Time 2008

Prova jacto de tinta
Inkjet print

100 x 135 cm

INÊS BOTELHO

Individual Stuck in a Space 2006

Prova cromogénea
Chromogenic print

93 x 75 cm

IVO ANDRADE

Speed That Puffs Up_2 2008

Prova jacto de tinta
Inkjet print

100 x 150 cm

JOANA BASTOS

Wally, Wally, Wally 2007

Prova cromogénea
Chromogenic print

70 x 172 cm

JOANA PIMENTEL

New York (1920-1970) 2000

Prova cromogénea
Chromogenic print

81 x 103 cm

Silvo #6 2004

Prova cromogénea
Chromogenic print

120 x 160 cm

Libellus (Frozen) #1 2007

Prova cromogénea
Chromogenic print

100 x 100 cm

JOÃO MARIA GUSMÃO + PEDRO PAIVA

O Encapuçado 2004

Prova cromogénea
Chromogenic print

90 x 135 cm

O Colosso 2004

Prova cromogénea
Chromogenic print

95 x 140 cm

A Coluna de Colombo 2006

Prova cromogénea
Chromogenic print

125 x 125 cm

JOÃO ONOFRE

*Levitation in the Studio
(XMAN H Version)* 2002-07

Prova de branqueamento de
corante e papel
Silver dye bleach print and paper

82 x 100 cm

JOÃO PEDRO VALE

O Nazareno 2007

Prova cromogénea
Chromogenic print

70 x 100 cm

JOÃO TABARRA

Bleu 2002

Prova cromogénea
Chromogenic print

180 x 240 cm

S/ Título 2003

Prova cromogénea
Chromogenic print

95,5 x 120 cm

JOSÉ NUNO LAMAS + VALTER VENTURA

*Movimento #17 – Ndf4 + (A Cis-
terna)*, da série from the series
Jogo Casual 2005

Prova cromogénea
Chromogenic print

94 x 120 cm

JOSÉ PEDRO CORTES

S/ Título (Kharkov) 2006

Prova cromogénea
Chromogenic print

65 x 80 cm

S/ Título (Lisboa #1),
da série from the series
Like an Empty Yard 2007

Prova cromogénea
Chromogenic print

100 x 125 cm

S/ Título (Desert Tent) 2009

Prova jacto de tinta
Inkjet print

60 x 50 cm

LUÍS NOBRE

Interzone (Bombing) 2004

Prova cromogéneas
Chromogenic prints

(4) 20 x 150 cm

Contracampo #1 2009

Prova jacto de tinta
Inkjet print

43 x 61 cm

LUÍS PALMA

Sestao #3, da série from the
series *Paisagem, Indústria,
Memória* 1998

Prova cromogénea
Chromogenic print

30 x 50 cm

*Boring Postcards #2:
S14, Trieste* 2003

Prova cromogénea
Chromogenic print

120 x 180 cm

LUISA CUNHA

P 2005

Prova cromogéneas
Chromogenic prints

109 x 83 cm

Objecto 2005

Prova cromogénea
Chromogenic print

(2) 75 x 100 cm

LUÍSA MOTA

Julie, da série from the series *Julie* 2007

Prova cromogénea
Chromogenic print

100 x 125 cm

Nature Silhouettes
Series #3 2008

Prova cromogénea
Chromogenic print

170 x 130 cm

MANUEL BOTELHO

67.embs, da série from the series *Confidencial/Desclassificado:*

Emboscada 2007-08

Prova jacto de tinta
Inkjet print

108 x 72 cm

MIGUEL SOARES

SpaceJunk s1 001 2001

Prova cromogénea
Chromogenic print

70 x 100 cm

Deep Star Rat Speed 2007

Prova cromogénea
Chromogenic print

70 x 180 cm

NOÉ SENDAS

S/ Título (Estudo para Impulsos & Hesitações) 1997-01

Prova de branqueamento de corante
Silver dye bleach print

70 x 100 cm

S/ Título (Estudo para Ophelia) 1998-01

Prova de branqueamento de corante
Silver dye bleach print

70 x 100 cm

NUNO CERA

Smog #12 1997

Prova cromogénea
Chromogenic print

70 x 100 cm

Snapshots #2 1997

Prova cromogénea
Chromogenic print

70 x 100 cm

Shooting Stars #1 2001

Prova cromogénea
Chromogenic print

70 x 100 cm

A Room With a View #2 (Dom Henriques, Porto) 2007

Prova cromogénea
Chromogenic print

110 x 145 cm

NUNO RAMALHO

Monte de Artistas 2006

Prova cromogénea
Chromogenic print

33 x 49,5 cm

PAULO CATRICA

Entre o 1º e o 2º Pisos, Liceu Padre António Vieira, Lisboa, 26/5/1999 (Neg #954) 1999

Prova gelatina e prata
Gelatin silver print

30 x 40 cm

Stressmann Flats, Ommord, Roterdão, 7/03/2001 (Lfc #23) 2001

Prova cromogénea
Chromogenic print

96 x 120 cm

Secretariado, PLMJ, Lisboa, 15/07/2003 (Nc #84/17) 2003

Prova gelatina e prata
Gelatin silver print

96 x 120 cm

Pátio Interior, Vodafone, Parque das Nações, Lisboa, 21/08/2003 (Lfc #205) 2003

Prova cromogénea
Chromogenic print

96 x 120 cm

PAULO NOZOLINO

Disi Station, Jordânia 1994

Prova gelatina e prata
Gelatin silver print

50 x 60 cm

Lisboa 1996

Prova gelatina e prata
Gelatin silver print

50 x 60 cm

Sarajevo 1997

Prova gelatina e prata
Gelatin silver print

50 x 60 cm

Macau 1999

Prova gelatina e prata
Gelatin silver print

50 x 60 cm

PEDRO BARATEIRO

Bildung 2005

Tinta-da-china s/ prova
de branqueamento de corante
India ink on silver dye bleach print
100 x 125 cm

*Composition as Explanation
(G. Stein)* 2006

Acrílico s/ prova cromogénea
Acrylic on chromogenic print
138 x 138 cm

RAMIRO GUERREIRO

*Ações S/ Título (A Pessoa-
-pano-do-pó no Portugal
dos Pequenos #7)* 2005

Prova jacto de tinta
Inkjet print
51 x 75 cm

RICARDO VALENTIM

S/ Título 2005

Prova cromogénea
Chromogenic print
115 x 86 cm

*Start Series (I Can Be
a Community Worker, 1974;
Faces of Man: Germany,
1980; North America:
The Continent, 1965)* 2007

Prova cromogénea
Chromogenic print
200 x 150 cm

RITA GT

Untitled (I've Got It All) 2006

Transparência de branqueamento
de corante em caixa de luz
Silver dye bleach transparency
in light box
100 x 100 cm

*Tropicalismos Luso e Outras
Naturezas Mortas* 2007

Transparência de branqueamento
de corante em caixa de luz
Silver dye bleach transparency
in light box
100 x 150 cm

RITA SOBRAL CAMPOS

*Central Structures, on Top
of the Museum* 2004

Prova cromogénea
Chromogenic print
150 x 200 cm

FrançaEstudent06_07, da série
from the series *13 Hiccups* 2007

Prova cromogénea
Chromogenic print
110 x 157 cm

RODRIGO OLIVEIRA

Xerox Print (DIN) 2007

Prova cromogénea
Chromogenic print
118,9 x 84,1 cm

RUI CALÇADA BASTOS

The Mirror Suitcase Man #1 2004

Prova cromogénea
Chromogenic print
100 x 120 cm

SARA & ANDRÉ

Caixeiros 2005

Prova gelatina e prata
Gelatin silver print
83 x 83 cm

*Fundação Sara & André
(por Isabel Brison)* 2009

Prova jacto de tinta
Inkjet print
100 x 70 cm

SUSANA GAUDÊNCIO

Levety #1 2007

Prova cromogénea
Chromogenic print
55 x 86 cm

Provoking Theater 2007

Prova cromogénea
Chromogenic print
(2) 54 x 54 cm

Tiananmen Square #1 2008

Grafite s/ prova jacto de tinta
Graphite on inkjet print
112 x 171 cm

VASCO ARAÚJO

*O Homem Que Confundiu a Sua
Mulher Com Um Chapéu* 2007

Prova cromogénea
Chromogenic print
69 x 163 cm

VASCO BARATA

The Film Series (#12) 2007

Prova jacto de tinta
Inkjet print
45 x 60 cm



SUSANA GAUDÊNCIO

Provoking Theater 2007





Tiananmen Square #1 2008

[página anterior](#) [previous page](#)

Levety #1 2007

biografias biographies

ANA JANEIRO Nasceu em Lisboa em 1978. Vive e trabalha em Lisboa. Estudou Artes Plásticas na Universidade de Lisboa e no Kent Institute of Art and Design, em Rochester. Expõe regularmente desde meados dos anos 2000. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Onze" (Vera Cortês Agência de Arte, Lisboa, 2005); "Dédalo" (24.b Arte Contemporânea, Oeiras, 2007).

ANDRÉ PRÍNCIPE Nasceu no Porto em 1976. Vive e trabalha em Lisboa. Estudou Cinema na Escola Superior de Teatro e Cinema, em Lisboa. Expõe regularmente desde meados dos anos 2000. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Walls" (Centro Português de Fotografia, Porto, 2005); "Tunnels" (Silo – Espaço Cultural, Matosinhos, 2005); "Smell of Tiger Precedes Tiger" (Galeria Fernando Santos, Porto, 2008).

ÂNGELA FERREIRA Nasceu em Maputo em 1958. Vive e trabalha em Lisboa. Estudou Artes Plásticas na University of Cape Town, na Cidade do Cabo. Expõe regularmente desde inícios dos anos 1990. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Two Houses" (Galeria Luís Serpa, Lisboa, 2001); "Visitas Privadas" (Museu Nacional de Soares dos Reis, Porto, 2002); "Em Sítio Algum" (Museu do Chiado, Lisboa, 2003); "Random Walk" (Galeria Filomena Soares, Lisboa, 2005); "Angela Remix" (A Chocolatería, Santiago de Compostela, 2006); "Maison Tropicale" (Pavilhão Português/52ª Bienal de Veneza, Veneza, 2007); "Hard Rain Show" (Museu Coleção Berardo, Lisboa, 2008; La Criée Centre d'Art Contemporain, Rennes, 2008); "Ângela Ferreira" (no âmbito do programa "The Return of the Real") (Museu do Neo-Realismo, Vila Franca de Xira, 2009).

She was born in Lisbon in 1978. She lives and works in Lisbon. She studied Visual Arts at the Universidade de Lisboa in Lisbon and at the Kent Institute of Art and Design in Rochester. She has exhibited regularly since the mid-2000s. The following recent solo shows are of special note: "Onze" (Vera Cortês Agência de Arte, Lisbon, 2005); "Dédalo" (24.b Arte Contemporânea, Oeiras, 2007).

He was born in Oporto in 1976. He lives and works in Lisbon. He studied Film at the Escola Superior de Teatro e Cinema in Lisbon. Has has exhibited regularly since the mid-2000s. The following recent solo shows are of special note: "Walls" (Centro Português de Fotografia, Oporto, 2005); "Tunnels" (Silo – Espaço Cultural, Matosinhos, 2005); "Smell of Tiger Precedes Tiger" (Galeria Fernando Santos, Oporto, 2008).

She was born in Maputo in 1958. She lives and works in Lisbon. She studied Visual Arts at the University of Cape Town. She has exhibited regularly since the beginning of the 1990s. The following recent solo shows are of special note: "Two Houses" (Galeria Luís Serpa, Lisbon, 2001); "Visitas Privadas" (Museu Nacional de Soares dos Reis, Oporto, 2002); "Em Sítio Algum" (Museu do Chiado, Lisbon, 2003); "Random Walk" (Galeria Filomena Soares, Lisbon, 2005); "Angela Remix" (A Chocolatería, Santiago de Compostela, 2006); "Maison Tropicale" (Portuguese Pavilion/52nd Venice Biennale, Venice, 2007); "Hard Rain Show" (Museu Coleção Berardo, Lisbon, 2008; La Criée Centre d'Art Contemporain, Rennes, 2008); "Ângela Ferreira" (within the scope of "The Return of the Real" programme) (Museu do Neo-Realismo, Vila Franca de Xira, 2009).

ÂNGELO FERREIRA DE SOUSA Nasceu no Porto em 1975. Vive e trabalha em Paris e no Porto. Estudou Artes Plásticas na Universidade do Porto. Expõe regularmente desde inícios dos anos 2000. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Latim Vulgar" (Salão Olímpico, Porto, 2004); "Calçada Portuguesa" (Plumba Arte Contemporânea, Porto, 2006); "Jusqu'ici Tout Va Bien" (com Carla Cruz) (Plumba Arte Contemporânea, Porto, 2006); "Ser Moderno" (Mad Woman in the Attic, Porto, 2007); "Bonjardim" (com Carla Cruz) (A Sala, Porto 2007); "Passage des Panoramas" (Lacosa, Barcelona, 2007); "Biblioteca Pública" (com Carlos Barros) (Plumba Arte Contemporânea, Porto, 2008); "Les Portugaises Ensablées" (com António Contador) (Chez Jean, Paris, 2009).

ANTÓNIO JÚLIO DUARTE Nasceu em Lisboa em 1965. Vive e trabalha em Lisboa. Estudou Fotografia no Ar.Co, em Lisboa. Expõe regularmente desde inícios dos anos 1990. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Still" (Museu das Comunicações, Lisboa, 2000); "Agosto" (Módulo – Centro Difusor de Arte, Lisboa, 2001); "We Can't Go Home Again" (Módulo – Centro Difusor de Arte, Lisboa, 2004); "Do Natural" (Módulo – Centro Difusor de Arte, Lisboa, 2007); "Jesus Never Fails" (Centro Cultural de Lagos, Lagos, 2008; Sala do Cinzeiro 8 do Museu da Electricidade, Lisboa, 2009); "Fotografias: 1990 – 1997" (Módulo – Centro Difusor de Arte, Lisboa, 2009).

AUGUSTO ALVES DA SILVA Nasceu em Lisboa em 1963. Vive e trabalha em Lisboa. Estudou Fotografia no London College of Printing, em Londres, e Media na Slade School of Fine Art, também em Londres. Expõe regularmente desde inícios dos anos 1990. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Espaço de Tempo/Ugly" (no âmbito do programa "Interferências") (Museu do Chiado, Lisboa, 2002); "Vende-se" (Galeria Pedro Oliveira, Porto, 2003); "2" (Centro Português de Fotografia, Porto, 2003); "3.16" (Galeria Fonseca Macedo, Ponta Delgada, 2003); "27 Fotografias e Um Vídeo" (Centro das Artes Casa das Mudas, Calheta, 2005); "Die Schönste Fahne der Welt" (Galeria Pedro Oliveira, Porto, 2006); "Paisagens Inúteis" (Chiado 8 Arte Contemporânea, Lisboa, 2007); "Sem Saída/Ensaio Sobre o Optimismo" (Museu de Serralves, Porto, 2009); "5 Dias em Veneza" (Galeria Pedro Oliveira, Porto, 2009).

BEATRIZ ALBUQUERQUE Nasceu no Porto em 1978. Vive e trabalha em Nova Iorque. Estudou Artes Plásticas na Universidade do

He was born in Oporto in 1975. He lives and works in Paris and Oporto. He studied Visual Arts at the Universidade do Porto in Oporto. He has exhibited regularly since the early 2000s. The following recent solo shows are of special note: "Latim Vulgar" (Salão Olímpico, Oporto, 2004); "Calçada Portuguesa" (Plumba Arte Contemporânea, Oporto, 2006); "Jusqu'ici Tout Va Bien" (with Carla Cruz) (Plumba Arte Contemporânea, Oporto, 2006); "Ser Moderno" (Mad Woman in the Attic, Oporto, 2007); "Bonjardim" (with Carla Cruz) (A Sala, Oporto, 2007); "Passage des Panoramas" (Lacosa, Barcelona, 2007); "Biblioteca Pública" (with Carlos Barros) (Plumba Arte Contemporânea, Oporto, 2008); "Les Portugaises Ensablées" (with António Contador) (Chez Jean, Paris, 2009).

He was born in Lisbon in 1965. He lives and works in Lisbon. He studied Photography at Ar.Co in Lisbon. He has exhibited regularly since the beginning of the 1990s. The following recent solo shows are of special note: "Still" (Museu das Comunicações, Lisbon, 2000); "Agosto" (Módulo – Centro Difusor de Arte, Lisbon, 2001); "We Can't Go Home Again" (Módulo – Centro Difusor de Arte, Lisbon, 2004); "Do Natural" (Módulo – Centro Difusor de Arte, Lisbon, 2007); "Jesus Never Fails" (Centro Cultural de Lagos, Lagos, 2008; Sala do Cinzeiro 8 do Museu da Electricidade, Lisbon, 2009); "Fotografias: 1990 – 1997" (Módulo – Centro Difusor de Arte, Lisbon, 2009).

He was born in Lisbon in 1963. He lives and works in Lisbon. He studied Photography at the London College of Printing and Media at the Slade School of Fine Art also in London. He has exhibited regularly since the beginning of the 1990s. The following recent solo shows are of special note: "Espaço de Tempo/Ugly" (within the scope of the "Interferências" programme) (Museu do Chiado, Lisbon, 2002); "Vende-se" (Galeria Pedro Oliveira, Oporto, 2003); "2" (Centro Português de Fotografia, Oporto, 2003); "3.16" (Galeria Fonseca Macedo, Ponta Delgada, 2003); "27 Fotografias e Um Vídeo" (Centro das Artes Casa das Mudas, Calheta, 2005); "Die Schönste Fahne der Welt" (Galeria Pedro Oliveira, Oporto, 2006); "Paisagens Inúteis" (Chiado 8 Arte Contemporânea, Lisbon, 2007); "Sem Saída/Ensaio Sobre o Optimismo" (Museu de Serralves, Oporto, 2009); "5 Dias em Veneza" (Galeria Pedro Oliveira, Oporto, 2009).

She was born in Oporto in 1978. She lives and works in New York. She studied Visual Arts at the Universidade do Porto in

Porto e na School of the Art Institute of Chicago. Expõe regularmente desde finais dos anos 2000. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Trabalho de Graça" (3 + 1 Arte Contemporânea, Lisboa, 2008); "Documentação: Trabalho de Graça" (Reflexus Arte Contemporânea, Porto, 2009).

BRÍGIDA MENDES Nasceu em Tomar em 1977. Vive e trabalha em Amesterdão. Estudou Artes Plásticas na Universidade de Lisboa e Fotografia no Royal College of Art, em Londres. Expõe regularmente desde inícios dos anos 2000. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Brígida Mendes" (Módulo – Centro Difusor de Arte, Porto, 2003); "Brígida Mendes" (Módulo – Centro Difusor de Arte, Lisboa, 2004); "Brígida Mendes" (Módulo – Centro Difusor de Arte, Lisboa, 2006).

CARLA CABANAS Nasceu em Lisboa em 1979. Vive e trabalha em Lisboa. Estudou Artes Plásticas na Escola Superior de Arte e Design, nas Caldas da Rainha, e na Maumaus, em Lisboa. Expõe regularmente desde meados dos anos 2000. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Landscapes" (Sala Pahldata, Lisboa, 2004); "Lugares" (Galería Bores & Mallo, Cáceres, 2005); "Carla Cabanas" (Espaço AC, Lisboa, 2007); "Travel Pictures" (Atelier-Museu António Duarte, Caldas da Rainha, 2008); "A Casa Onde Nasci e Outras Histórias" (Carlos Carvalho Arte Contemporânea, Lisboa, 2009).

CARLA CRUZ Nasceu em Vila Real em 1977. Vive e trabalha em Londres. Estudou Artes Plásticas na Universidade do Porto, na Plymouth University com o Piet Zwart Institute, Willem de Kooning Academie, Hogeschool Rotterdam, em Plymouth e Roterdão, e no Goldsmiths, University of London, em Londres. Expõe regularmente desde inícios dos anos 2000. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "The Inauthentic Male" (Bruce Gallery, Roterdão, 2003); "BLOOD 4 OIL, Estórias do Petróleo" (Salão Olímpico, Porto, 2004); "Estou a Trabalhar" (Plumba Arte Contemporânea, Porto, 2005); "A Carla É Uma Mad Woman" (Mad Woman in the Attic, Porto, 2006); "Fear + Desire" (Platform, Vaasa, 2006); "A Criação do Mundo" (Parque de Serralves, Porto, 2007); "One Woman Show" (Plumba Arte Contemporânea, Porto, 2007); "Navegar É Preciso, Viver Não É Preciso" (Plumba Arte Contemporânea, Porto, 2009).

CATARINA BOTELHO Nasceu em Lisboa em 1981. Vive e trabalha em Lisboa. Estudou Artes Plásticas na Universidade de Lisboa e na

Oporto and at the School of the Art Institute of Chicago. She has exhibited regularly since the late 2000s. The following recent solo shows are of special note: "Trabalho de Graça" (3 + 1 Arte Contemporânea, Lisbon, 2008); "Documentação: Trabalho de Graça" (Reflexus Arte Contemporânea, Oporto, 2009).

She was born in Tomar in 1977. She lives and works in Amsterdam. She studied Visual Arts at the Universidade de Lisboa in Lisbon and Photography at the Royal College of Art in London. She has exhibited regularly since the early 2000s. The following recent solo shows are of special note: "Brígida Mendes" (Módulo – Centro Difusor de Arte, Oporto, 2003); "Brígida Mendes" (Módulo – Centro Difusor de Arte, Lisbon, 2004); "Brígida Mendes" (Módulo – Centro Difusor de Arte, Lisbon, 2006).

She was born in Lisbon in 1979. She lives and works in Lisbon. She studied Visual Arts at the Escola Superior de Arte e Design in Caldas da Rainha and at Maumaus in Lisbon. She has exhibited regularly since the mid-2000s. The following recent solo shows are of special note: "Landscapes" (Sala Pahldata, Lisbon, 2004); "Lugares" (Galería Bores & Mallo, Caceres, 2005); "Carla Cabanas" (Espaço AC, Lisbon, 2007); "Travel Pictures" (Atelier-Museu António Duarte, Caldas da Rainha, 2008); "A Casa Onde Nasci e Outras Histórias" (Carlos Carvalho Arte Contemporânea, Lisbon, 2009).

She was born in Vila Real in 1977. She lives and works in London. She studied Visual Arts at the Universidade do Porto in Oporto, at Plymouth University with the Piet Zwart Institute, Willem de Kooning Academie, Hogeschool Rotterdam in Plymouth and Rotterdam, and at Goldsmiths, University of London. She has exhibited regularly since the early 2000s. The following recent solo shows are of special note: "The Inauthentic Male" (Bruce Gallery, Rotterdam, 2003); "BLOOD 4 OIL, Estórias do Petróleo" (Salão Olímpico, Oporto, 2004); "Estou a Trabalhar" (Plumba Arte Contemporânea, Oporto, 2005); "A Carla É Uma Mad Woman" (Mad Woman in the Attic, Oporto, 2006); "Fear + Desire" (Platform, Vaasa, 2006); "A Criação do Mundo" (Parque de Serralves, Oporto, 2007); "One Woman Show" (Plumba Arte Contemporânea, Oporto, 2007); "Navegar É Preciso, Viver Não É Preciso" (Plumba Arte Contemporânea, Oporto, 2009).

She was born in Lisbon in 1981. She lives and works in Lisbon. She studied Visual Arts at the Universidade de Lisboa in Lisbon

Maumaus, também em Lisboa. Expõe regularmente desde meados dos anos 2000. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Adiar o Coração" (Módulo – Centro Difusor de Arte, Lisboa, 2007); "Dias Úteis" (Casa particular, Lisboa, 2009).

CECÍLIA COSTA Nasceu nas Caldas da Rainha em 1971. Vive e trabalha em Lisboa. Estudou Artes Plásticas na Escola Superior de Arte e Design, nas Caldas da Rainha. Expõe regularmente desde meados dos anos 2000. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes "Les Sept Machines à Plier" (Espaço AC, Lisboa, 2004); "Pli" (no âmbito do programa "Project Room") (Centro de Artes Visuais, Coimbra, 2005); "Pli" (Baginski Galeria/Projectos, Lisboa, 2005); "Novembro" (Galeria Pedro Oliveira, Porto, 2006); "Teoria das Cordas" (Galeria Pedro Oliveira, Porto, 2009).

CRISTINA MATEUS Nasceu no Porto em 1968. Vive e trabalha no Porto. Estudou Artes Plásticas na Universidade do Porto. Expõe regularmente desde meados dos anos 1990. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Fuga" (Galeria Cesar, Lisboa, 2000); "Posição Invertida" (Galeria Marta Vidal, Porto, 2000); "No Meio" (Galeria Marta Vidal, Porto, 2004); "Conta-me Coisas" (Galeria Fernando Santos, Porto, 2007).

DALILA GONÇALVES Nasceu em Castelo de Paiva em 1982. Vive e trabalha no Porto. Estudou Artes Plásticas na Universidade do Porto. Expõe regularmente desde finais dos anos 2000. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Proscénio" (Sala Poste-ite da Galeria Pedro Oliveira, Porto, 2008); "Tempus Fugit" (Caroline Pagès Gallery, Lisboa, 2008).

DANIEL BLAUFUKS Nasceu em Lisboa em 1963. Vive e trabalha em Lisboa. Estudou Fotografia no Ar.Co, em Lisboa. Expõe regularmente desde finais dos anos 1980. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Collected Short Stories" (Centro de Arte Moderna José de Azeredo Perdigão da Fundação Calouste Gulbenkian, Lisboa, 2003); "Sobre o Infinito" (Centro Cultural Emmerico Nunes, Sines, 2004); "No Próximo Sábado" (Carlos Carvalho Arte Contemporânea, Lisboa, 2006); "Cinema Motel" (Elga Wimmer PCC, Nova Iorque, 2006); "Blaufuks" (Galeria La Caja Negra Ediciones, Madrid, 2007); "Terezin" (Manoel Macedo Galeria de Arte, Belo Horizonte, 2007); "O Arquivo" (Vera Cortês Agência de Arte, Lisboa, 2008); "Álbum" (Centro Cultural Vila Flor, Guimarães, 2008); "Viagens Com a Minha Tia" (Solar – Galeria de Arte Cinemática, Vila do Conde, 2009).

and at Maumaus also in Lisbon. She has exhibited regularly since the mid-2000s. The following recent solo shows are of special note: "Adiar o Coração" (Módulo – Centro Difusor de Arte, Lisbon, 2007); "Dias Úteis" (Private house, Lisbon, 2009).

She was born in Caldas da Rainha in 1971. She lives and works in Lisbon. She studied Visual Arts at the Escola Superior de Arte e Design in Caldas da Rainha. She has exhibited regularly since the mid-2000s. The following recent solo shows are of special note: "Les Sept Machines à Plier" (Espaço AC, Lisbon, 2004); "Pli" (within the scope of the "Project Room" programme) (Centro de Artes Visuais, Coimbra, 2005); "Pli" (Baginski Galeria/Projectos, Lisbon, 2005); "Novembro" (Galeria Pedro Oliveira, Oporto, 2006); "Teoria das Cordas" (Galeria Pedro Oliveira, Oporto, 2009).

She was born in Oporto in 1968. She lives and works in Oporto. She studied Visual Arts at the Universidade do Porto in Oporto. She has exhibited regularly since the mid-1990s. The following recent solo shows are of special note: "Fuga" (Galeria Cesar, Lisbon, 2000); "Posição Invertida" (Galeria Marta Vidal, Oporto, 2000); "No Meio" (Galeria Marta Vidal, Oporto, 2004); "Conta-me Coisas" (Galeria Fernando Santos, Oporto, 2007).

She was born in Castelo de Paiva in 1982. She lives and works in Oporto. She studied Visual Arts at the Universidade do Porto in Oporto. She has exhibited regularly since the late 2000s. The following recent solo shows are of special note: "Proscénio" (Sala Poste-ite da Galeria Pedro Oliveira, Oporto, 2008); "Tempus Fugit" (Caroline Pagès Gallery, Lisbon, 2008).

He was born in Lisbon in 1963. He lives and works in Lisbon. He studied Photography at Ar.Co in Lisbon. He has exhibited regularly since the late 1980s. The following recent solo shows are of special note: "Collected Short Stories" (Centro de Arte Moderna José de Azeredo Perdigão da Fundação Calouste Gulbenkian, Lisbon, 2003); "Sobre o Infinito" (Centro Cultural Emmerico Nunes, Sines, 2004); "No Próximo Sábado" (Carlos Carvalho Arte Contemporânea, Lisbon, 2006); "Cinema Motel" (Elga Wimmer PCC, New York, 2006); "Blaufuks" (Galería La Caja Negra Ediciones, Madrid, 2007); "Terezin" (Manoel Macedo Galeria de Arte, Belo Horizonte, 2007); "O Arquivo" (Vera Cortês Agência de Arte, Lisbon, 2008); "Álbum" (Centro Cultural Vila Flor, Guimarães, 2008); "Viagens Com a Minha Tia" (Solar – Galeria de Arte Cinemática, Vila do Conde, 2009).

EDGAR MARTINS Nasceu em Évora em 1977. Vive e trabalha em Bedford. Estudou Fotografia no London College of Printing, em Londres, e no Royal College of Art, também em Londres. Expõe regularmente desde inícios dos anos 2000. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Buracos Negros & Outras Inconsistências" (Centro Português de Fotografia, Porto, 2004); "The Accidental Theorist" (Galeria Graça Brandão, Porto, 2006); "The Diminishing Present: Dystopia and The Accidental Theorist" (Betty Cuninghame Gallery, Nova Iorque, 2006); "Aproximações" (Galeria Graça Brandão, Lisboa, 2007); "Topologias" (Centro de Artes Visuais, Coimbra, 2007); "When Light Casts no Shadow" (Porta 33, Funchal, 2009); "A Ordem de Convergência de Duas Trajectórias de Sistemas Opostos" (Galeria Graça Brandão, Lisboa, 2009).

FILIPA CÉSAR Nasceu no Porto em 1975. Vive e trabalha em Berlim. Estudou Artes Plásticas na Universidade do Porto, na Universidade de Lisboa e na Universität der Künste, em Berlim. Expõe regularmente desde finais dos anos 1990. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Transmediterrâneo" (Centre d'Art Santa Mònica, Barcelona, 2004); "F for Fake" (Cristina Guerra Contemporary Art, Lisboa, 2005); "Ringbahn" (Museu de Serralves, Porto, 2005); "Filipa César" (Mai 36 Galerie, Zurique, 2006); "Rapport Raccord" (Galería Distrito Cu4tro, Madrid, 2007); "Le Passeur" (no âmbito do programa "Project Room") (Ellipse Foundation, Cascais, 2008); "The Four Chambered Heart" (Cristina Guerra Contemporary Art, Lisboa, 2009).

GABRIEL ABRANTES Nasceu em Chapel Hill, NC, em 1977. Vive e trabalha em Lisboa. Estudou Artes Plásticas na The Cooper Union, em Nova Iorque, na Le Fresnoy, em Tourcoing, e na Maumaus, em Lisboa. Expõe regularmente desde meados dos anos 2000. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Shitfest 2006 or Oh My God It Was Amazing, You Should Have Been There" (Houghton Gallery, Corning, NY, 2006); "Buttpocalypse" (Galeria 111, Lisboa, 2007); "Visionary Iraq" (com Benjamin Crotty) (Galeria 111, Porto, 2008); "20 – 30 Experiments in Moral Relativism" (Galeria 111, Lisboa, 2008); "Too Many Daddies, Mummies, and Babies – Capítulo I" (Lumiar Cité, Lisboa, 2009).

INÊS BOTELHO Nasceu em Lisboa em 1977. Vive e trabalha em Lisboa. Estudou Artes Plásticas na Universidade de Lisboa, no Ar.Co, em Lisboa, e no Hunter College, em Nova Iorque.

He was born in Évora in 1977. He lives and works in Bedford. He studied Photography at the London College of Printing and at the Royal College of Art also in London. He has exhibited regularly since the early 2000s. The following recent solo shows are of special note: "Buracos Negros & Outras Inconsistências" (Centro Português de Fotografia, Oporto, 2004); "The Accidental Theorist" (Galeria Graça Brandão, Oporto, 2006); "The Diminishing Present: Dystopia and The Accidental Theorist" (Betty Cuninghame Gallery, New York, 2006); "Aproximações" (Galeria Graça Brandão, Lisbon, 2007); "Topologias" (Centro de Artes Visuais, Coimbra, 2007); "When Light Casts no Shadow" (Porta 33, Funchal, 2009); "A Ordem de Convergência de Duas Trajectórias de Sistemas Opostos" (Galeria Graça Brandão, Lisbon, 2009).

She was born in Oporto in 1975. She lives and works in Berlin. She studied Visual Arts at the Universidade do Porto in Oporto, at the Universidade de Lisboa in Lisbon, and at the Universität der Künste in Berlin. She has exhibited regularly since the late 1990s. The following recent solo shows are of special note: "Transmediterrâneo" (Centre d'Art Santa Mònica, Barcelona, 2004); "F for Fake" (Cristina Guerra Contemporary Art, Lisbon, 2005); "Ringbahn" (Museu de Serralves, Oporto, 2005); "Filipa César" (Mai 36 Galerie, Zurich, 2006); "Rapport Raccord" (Galería Distrito Cu4tro, Madrid, 2007); "Le Passeur" (within the scope of the "Project Room" programme) (Ellipse Foundation, Cascais, 2008); "The Four Chambered Heart" (Cristina Guerra Contemporary Art, Lisbon, 2009).

He was born in Chapel Hill, NC, in 1977. He lives and works in Lisbon. He studied Visual Arts at The Cooper Union in New York, at Le Fresnoy in Tourcoing, and at Maumaus in Lisbon. He has exhibited regularly since the mid-2000s. The following recent solo shows are of special note: "Shitfest 2006 or Oh My God It Was Amazing, You Should Have Been There" (Houghton Gallery, Corning, NY, 2006); "Buttpocalypse" (Galeria 111, Lisbon, 2007); "Visionary Iraq" (with Benjamin Crotty) (Galeria 111, Oporto, 2008); "20 – 30 Experiments in Moral Relativism" (Galeria 111, Lisbon, 2008); "Too Many Daddies, Mummies, and Babies – Capítulo I" (Lumiar Cité, Lisbon, 2009).

She was born in Lisbon in 1977. She lives and works in Lisbon. She studied Visual Arts at the Universidade de Lisboa in Lisbon, at Ar.Co also in Lisbon, and at the Hunter College in New York.

Expõe regularmente desde meados dos anos 2000. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Inês Botelho" (Zé dos Bois, Lisboa, 2005); "Inês Botelho" (Galeria Filomena Soares, Lisboa, 2005); "Trade-off/Grace & Gravity" (Casa d'Os Dias da Água, Lisboa, 2007); "Lugar Falhado" (Pavilhão Branco do Museu da Cidade, Lisboa, 2008); "Resistência e Desistência" (Galeria Filomena Soares, Lisboa, 2008).

IVO ANDRADE Nasceu em Trancoso em 1984. Vive e trabalha em Lisboa. Estudou Artes Plásticas na Escola Superior de Arte e Design, nas Caldas da Rainha. Expõe regularmente desde finais dos anos 2000. Das suas recentes exposições individuais, destaca-se "Midi & Medi Mundo" (Paulo Amaro Contemporary Art, Lisboa, 2009).

JOANA BASTOS Nasceu em Lisboa em 1979. Vive e trabalha em Lisboa. Estudou Artes Plásticas na Universidade de Lisboa e no Chelsea College of Art, em Londres. Expõe regularmente desde meados dos anos 2000. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Black Journeys" (Lagar do Azeite, Oeiras, 2006); "Ask Me" (Kunsthalle Lissabon, Lisboa, 2009).

JOANA PIMENTEL Nasceu no Porto em 1971. Vive e trabalha no Porto. Estudou Artes Plásticas na Universidade do Porto e na Universidad Complutense de Madrid. Expõe regularmente desde inícios dos anos 2000. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Obras" (Galería Miguel Marcos, Barcelona, 2003); "Conversaciones" (T 20, Múrcia, 2004); "Water Sculpture" (Galería Miguel Marcos, Barcelona, 2006); "En Circunstancias Normales" (Museo Extremeño e Iberoamericano de Arte Contemporáneo, Badajoz, 2007); "A Comunicación É Anónima" (Galería adhoc, Vigo, 2008); "I know It as I Know That..." (Galeria Pedro Oliveira, Porto, 2008); "We Say We Know" (Appleton Square, Lisboa, 2008).

JOÃO MARIA GUSMÃO + PEDRO PAIVA Nasceram em Lisboa em 1979 e 1977. Vivem e trabalham em Lisboa. Estudaram Artes Plásticas na Universidade de Lisboa. Expõem regularmente desde inícios dos anos 2000. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Eflúvio Magnético: o Nome do Fenómeno" (Zé dos Bois, Lisboa, 2004); "Matéria Imparticulada" (Galeria Graça Brandão, Porto, 2004); "Intrusão: The Red Square" (Museu do Chiado, Lisboa, 2005); "Eflúvio Magnético: 2ª Parte" (Zé dos Bois, Lisboa, 2006); "Crevasse" (no âmbito do

She has exhibited regularly since the mid-2000s. The following recent solo shows are of special note: "Inês Botelho" (Zé dos Bois, Lisbon, 2005); "Inês Botelho" (Galeria Filomena Soares, Lisbon, 2005); "Trade-off/Grace & Gravity" (Casa d'Os Dias da Água, Lisbon, 2007); "Lugar Falhado" (Pavilhão Branco do Museu da Cidade, Lisbon, 2008); "Resistência e Desistência" (Galeria Filomena Soares, Lisbon, 2008).

He was born in Trancoso in 1984. He lives and works in Lisbon. He has studied Visual Arts at the Escola Superior de Arte e Design in Caldas da Rainha. He has exhibited regularly since the late 2000s. The following recent solo shows are of special note: "Midi & Medi Mundo" (Paulo Amaro Contemporary Art, Lisbon, 2009).

She was born in Lisbon in 1979. She lives and works in Lisbon. She studied Visual Arts at the Universidade de Lisboa in Lisbon and at the Chelsea College of Art in London. She has exhibited regularly since the mid-2000s. The following recent solo shows are of special note: "Black Journeys" (Lagar do Azeite, Oeiras, 2006); "Ask Me" (Kunsthalle Lissabon, Lisbon, 2009).

She was born in Oporto in 1971. She lives and works in Oporto. She studied Visual Arts at the Universidade do Porto in Oporto and at the Universidad Complutense de Madrid. She has exhibited regularly since the early 2000s. The following recent solo shows are of special note: "Obras" (Galería Miguel Marcos, Barcelona, 2003); "Conversaciones" (T 20, Murcia, 2004); "Water Sculpture" (Galería Miguel Marcos, Barcelona, 2006); "En Circunstancias Normales" (Museo Extremeño e Iberoamericano de Arte Contemporáneo, Badajoz, 2007); "A Comunicación É Anónima" (Galería adhoc, Vigo, 2008); "I know It as I Know That..." (Galeria Pedro Oliveira, Oporto, 2008); "We Say We Know" (Appleton Square, Lisbon, 2008).

They were born in Lisbon in 1979 and 1977. They live and work in Lisbon. They studied Visual Arts at the Universidade de Lisboa in Lisbon. They have exhibited regularly since the early 2000s. The following recent solo shows are of special note: "Eflúvio Magnético: o Nome do Fenómeno" (Zé dos Bois, Lisbon, 2004); "Matéria Imparticulada" (Galeria Graça Brandão, Oporto, 2004); "Intrusão: The Red Square" (Museu do Chiado, Lisbon, 2005); "Eflúvio Magnético: 2ª Parte" (Zé dos Bois, Lisbon, 2006); "Crevasse" (within the scope of the "Laboratorio 987" program-

programa "Laboratorio 987") (Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y León, León, 2007); "João Maria Gusmão + Pedro Paiva" (no âmbito do projecto "Passengers") (CCA Wattis Institute for Contemporary Arts, São Francisco, 2008); "Para Uma Ciência Transitória do Indescernível: a Abissologia" (Galeria do Torreão Nascente da Cordoaria Nacional, Lisboa, 2008); "Meteorítica" (Galeria Fortes Vilaça, São Paulo, 2008); "About The Presence of Things" (Kunstverein Hannover, Hannover, 2009); "Experiments and Observations on Different Kinds of Air" (Pavilhão Português/53ª Bienal de Veneza, Veneza, 2009).

JOÃO ONOFRE Nasceu em Lisboa em 1976. Vive e trabalha em Lisboa. Estudou Artes Plásticas na Universidade de Lisboa e no Goldsmiths College, em Londres. Expõe regularmente desde finais dos anos 1990. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Nothing Will Go Wrong" (Museu do Chiado, Lisboa, 2003; Centro Galego de Arte Contemporânea, Santiago de Compostela, 2003); "João Onofre" (Magazin 4, Bregenz, 2004); "Making of" (Cristina Guerra Contemporary Art, Lisboa, 2004); "João Onofre" (I-20 Gallery, Nova Iorque, 2006); "João Onofre" (Galleria Franco Noero, Turim, 2007).

JOÃO PEDRO VALE Nasceu em Lisboa em 1976. Vive e trabalha em Lisboa. Estudou Artes Plásticas na Universidade de Lisboa e na Maumaus, também em Lisboa. Expõe regularmente desde finais dos anos 1990. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Misericórdia" (Galeria Filomena Soares, Lisboa, 2005); "Neobarroco" (Galeria Leme, São Paulo, 2006); "Quanta Rariora Tanta Meliora" (Layr Wuestenhagen Contemporary, Viena, 2006); "Nascido a 5 de Outubro" (Galeria Filomena Soares, Lisboa, 2007); "João Pedro Vale" (Museo de Arte Contemporáneo Union Fenosa, A Coruña, 2007); "O Sonho da Onça É Ter Um Casaco de Pele de Puta!" (Galeria Leme, São Paulo, 2008); "Festa de Rapazes" (Layr Wuestenhagen Contemporary, Viena, 2008); "Feijoeiro" (Museu do Chiado, Lisboa, 2009); "Moby Dick" (Galeria Filomena Soares, Lisboa, 2009).

JOÃO TABARRA Nasceu em Lisboa em 1966. Vive e trabalha em Lisboa. Estudou Fotografia no Ar.Co, em Lisboa. Expõe regularmente desde inícios dos anos 1990. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "No Meio do Caminho Tinha Uma Pedra, Tinha Uma Pedra no Meio do Caminho" (Círculo de Artes Plásticas de Coimbra, Coimbra, 2003); "Esplendor en la Hierba" (Galeria Graça Brandão, Porto, 2004); "Apparent Phe-

me) (Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y León, León, 2007); "João Maria Gusmão + Pedro Paiva" (within the scope of the "Passengers" project) (CCA Wattis Institute for Contemporary Arts, San Francisco, 2008); "Para Uma Ciência Transitória do Indescernível: a Abissologia" (Galeria do Torreão Nascente da Cordoaria Nacional, Lisbon, 2008); "Meteorítica" (Galeria Fortes Vilaça, São Paulo, 2008); "About The Presence of Things" (Kunstverein Hannover, Hannover, 2009); "Experiments and Observations on Different Kinds of Air" (Portuguese Pavilion/53rd Venice Biennale, Venice, 2009).

He was born in Lisbon in 1976. He lives and works in Lisbon. He studied Visual Arts at the Universidade de Lisboa in Lisbon and at Goldsmiths College in London. He has exhibited regularly since the late 1990s. The following recent solo shows are of special note: "Nothing Will Go Wrong" (Museu do Chiado, Lisbon, 2003; Centro Galego de Arte Contemporânea, Santiago de Compostela, 2003); "João Onofre" (Magazin 4, Bregenz, 2004); "Making of" (Cristina Guerra Contemporary Art, Lisbon, 2004); "João Onofre" (I-20 Gallery, New York, 2006); "João Onofre" (Galleria Franco Noero, Turin, 2007).

He was born in Lisbon in 1976. He lives and works in Lisbon. He studied Visual Arts at the Universidade de Lisboa in Lisbon and at Maumaus also in Lisbon. He has exhibited regularly since the late 1990s. The following recent solo shows are of special note: "Misericórdia" (Galeria Filomena Soares, Lisbon, 2005); "Neobarroco" (Galeria Leme, São Paulo, 2006); "Quanta Rariora Tanta Meliora" (Layr Wuestenhagen Contemporary, Vienna, 2006); "Nascido a 5 de Outubro" (Galeria Filomena Soares, Lisbon, 2007); "João Pedro Vale" (Museo de Arte Contemporáneo Union Fenosa, A Coruña, 2007); "O Sonho da Onça É Ter Um Casaco de Pele de Puta!" (Galeria Leme, São Paulo, 2008); "Festa de Rapazes" (Layr Wuestenhagen Contemporary, Vienna, 2008); "Feijoeiro" (Museu do Chiado, Lisbon, 2009); "Moby Dick" (Galeria Filomena Soares, Lisbon, 2009).

He was born in Lisbon in 1966. He lives and works in Lisbon. He studied Photography at Ar.Co in Lisbon. He has exhibited regularly since the beginning of the 1990s. The following recent solo shows are of special note: "No Meio do Caminho Tinha Uma Pedra, Tinha Uma Pedra no Meio do Caminho" (Círculo de Artes Plásticas de Coimbra, Coimbra, 2003); "Esplendor en la Hierba" (Galeria Graça Brandão, Oporto, 2004); "Apparent Phe-

Phenomena (Estudo #1)" (Centre d'Art Santa Mònica, Barcelona, 2004); "Promenade au Désastre" (Círculo de Bellas Artes, Madrid, 2006); "G – 1ª Parte" (Zé dos Bois, Lisboa, 2007); "G – 2ª Parte" (Galeria Graça Brandão, Lisboa, 2007); "João Tabarra" (no âmbito do programa "The Return of the Real") (Museu do Neo-Realismo, Vila Franca de Xira, 2007); "João Tabarra" (Museu de Arte Contemporâneo Union Fenosa, A Coruña, 2007); "Sea ©" (IN.TRANSIT, Porto, 2009).

JOSÉ NUNO LAMAS + VALTER VENTURA Nasceram em Lisboa em 1975 e 1979. Vivem e trabalham em Lisboa. Estudaram, respectivamente, Artes Plásticas e História da Arte na Universidade de Lisboa, bem como Fotografia no Ar.Co, também em Lisboa. Expõem regularmente desde finais dos anos 2000. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Diário de Uma Demanda" (Casa das Artes de Tavira, Tavira, 2009); "Jogo Casual" (arteportugal.com, 2009).

JOSÉ PEDRO CORTES Nasceu no Porto em 1976. Vive e trabalha em Lisboa. Estudou Fotografia na Ar.Co, em Lisboa, e no Kent Institute of Art and Design, em Rochester. Expõe regularmente desde meados dos anos 2000. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Silence" (Silo – Espaço Cultural, Matosinhos, 2005); "I Will Not Reveal You" (Centro Português de Fotografia, Porto, 2005); "Like an Empty Yard" (Módulo – Centro Difusor de Arte, Lisboa, 2008).

LUÍS NOBRE Nasceu em Lisboa em 1971. Vive e trabalha em Lisboa. Estudou Artes Plásticas na Escola Superior de Arte e Design, nas Caldas da Rainha. Expõe regularmente desde meados dos anos 1990. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "A Barreira Invisível" (Atelier-Museu António Duarte, Caldas da Rainha, 2004); "Através da Distância Que Nos Separa" (Pavilhão Branco do Museu da Cidade, Lisboa, 2004); "Plano B" (Galeria Municipal Lagar de Azeite, Oeiras, 2005); "Marcador Permanente" (Casa do Pelourinho, Óbidos, 2006); "Paralelo 36" (VPPFCream Art, Lisboa, 2007); "Hold It!" (Location 1, Nova Iorque, 2008); "Escalas, Perspectivas e Superfícies" (Casa-Museu Anastácio Gonçalves, Lisboa, 2009); "Três Passos Para a Frente" (Carlos Carvalho Arte Contemporânea, Lisboa, 2009).

LUÍS PALMA Nasceu no Porto em 1960. Vive e trabalha no Porto. Estudou Fotografia na Escola Superior Artística do Porto.

Phenomena (Estudo #1)" (Centre d'Art Santa Mònica, Barcelona, 2004); "Promenade au Désastre" (Círculo de Bellas Artes, Madrid, 2006); "G – 1ª Parte" (Zé dos Bois, Lisbon, 2007); "G – 2ª Parte" (Galeria Graça Brandão, Lisbon, 2007); "João Tabarra" (within the scope of "The Return of the Real" programme) (Museu do Neo-Realismo, Vila Franca de Xira, 2007); "João Tabarra" (Museu de Arte Contemporâneo Union Fenosa, A Coruña, 2007); "Sea ©" (IN.TRANSIT, Oporto, 2009).

They were born in Lisbon in 1975 and 1979. They live and work in Lisbon. They studied, respectively, Visual Arts and Art History at the Universidade de Lisboa in Lisbon, as well as Photography at Ar.Co also in Lisbon. They have exhibited regularly since the late 2000s. The following recent solo shows are of special note: "Diário de Uma Demanda" (Casa das Artes de Tavira, Tavira, 2009); "Jogo Casual" (arteportugal.com, Lisbon, 2009).

He was born in Oporto in 1976. He lives and works in Lisbon. He studied Photography at Ar.Co in Lisbon and at the Kent Institute of Art and Design in Rochester. He has exhibited regularly since the mid-2000s. The following recent solo shows are of special note: "Silence" (Silo – Espaço Cultural, Matosinhos, 2005); "I Will Not Reveal You" (Centro Português de Fotografia, Oporto, 2005); "Like an Empty Yard" (Módulo – Centro Difusor de Arte, Lisbon, 2008).

He was born in Lisbon in 1971. He lives and works in Lisbon. He studied Visual Arts at the Escola Superior de Arte e Design in Caldas da Rainha. He has exhibited regularly since the mid-1990s. The following recent solo shows are of special note: "A Barreira Invisível" (Atelier-Museu António Duarte, Caldas da Rainha, 2004); "Através da Distância Que Nos Separa" (Pavilhão Branco do Museu da Cidade, Lisbon, 2004); "Plano B" (Galeria Municipal Lagar de Azeite, Oeiras, 2005); "Marcador Permanente" (Casa do Pelourinho, Óbidos, 2006); "Paralelo 36" (VPPFCream Art, Lisbon, 2007); "Hold It!" (Location 1, New York, 2008); "Escalas, Perspectivas e Superfícies" (Casa-Museu Anastácio Gonçalves, Lisbon, 2009); "Três Passos Para a Frente" (Carlos Carvalho Arte Contemporânea, Lisbon, 2009).

He was born in Oporto in 1960. He lives and works in Oporto. He studied Photography at the Escola Superior Artística do Porto.

Expõe regularmente desde inícios dos anos 1990. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Memória Afetiva" (Teatro Académico de Gil Vicente, Coimbra, 2000); "No Man's Land" (Galeria Filomena Soares, Lisboa, 2002); "As Cidades Contínuas" (Galeria Fernando Santos/Oficina, Porto, 2004); "Territorialidade" (Galeria Presença, Porto, 2008).

LUISA CUNHA Nasceu em Lisboa em 1949. Vive e trabalha em Lisboa. Estudou Artes Plásticas no Ar.Co, em Lisboa. Expõe regularmente desde meados dos anos 1990. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Words For Gardens" (Chiado 8 Arte Contemporânea, Lisboa, 2006); "Partitura" (Casa da Música, Porto, 2007); "Luisa Cunha" (Museu de Serralves, Porto, 2007); "Luisa Cunha" (Culturgest, Porto, 2007); "Oh!" (Lisboa 20 Arte Contemporânea, Lisboa, 2008).

LUÍSA MOTA Nasceu no Porto em 1984. Vive e trabalha em Londres. Estudou Artes Plásticas no Wimbledon College of Art, em Londres, e no Goldsmiths, University of London, também em Londres. Expõe regularmente desde finais dos anos 2000. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Luísa Mota" (Galeria Fernando Santos, Porto, 2007); "Julie Series" (Galeria Fernando Santos, Lisboa, 2008).

MANUEL BOTELHO Nasceu em Lisboa em 1950. Vive e trabalha em São Pedro do Estoril. Estudou Artes Plásticas na Byam Shaw School of Art, em Londres, e na Slade School of Fine Art, também em Londres. Expõe regularmente desde inícios dos anos 1980. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Desenho e Pintura: 1984 – 2004" (Centro de Arte Moderna José de Azeredo Perdigão da Fundação Calouste Gulbenkian, Lisboa, 2005); "Delitos e Confissões" (Centro Cultural de Lagos, Lagos, 2005); "Manuel Botelho" (Lisboa 20 Arte Contemporânea, Lisboa, 2006); "Rigor Mortis" (Galeria João Esteves de Oliveira, Lisboa, 2007); "Confidencial/Desclassificado I: Inventário" (Museu de Arte Contemporânea de Elvas, Elvas, 2008); "Confidencial/Desclassificado II: Ração de Combate" (Sala do Cinzeiro 8 do Museu da Electricidade, Lisboa, 2008); "Confidencial/Desclassificado III: Emboscada" (Lisboa 20 Arte Contemporânea, Lisboa, 2008); "Aerogramas" (Galeria Fernando Santos, Porto, 2009); "Madrinha de Guerra" (Centro Cultural de Lagos, Lagos, 2009).

MIGUEL SOARES Nasceu em Braga em 1970. Vive e trabalha em Lisboa. Estudou Design de Equipamento na Universidade de Lis-

boa em Oporto. He has exhibited regularly since the beginning of the 1990s. The following recent solo shows are of special note: "Memória Afetiva" (Teatro Académico de Gil Vicente, Coimbra, 2000); "No Man's Land" (Galeria Filomena Soares, Lisbon, 2002); "As Cidades Contínuas" (Galeria Fernando Santos/Oficina, Oporto, 2004); "Territorialidade" (Galeria Presença, Oporto, 2008).

She was born in Lisbon in 1949. She lives and works in Lisbon. She studied Visual Arts at Ar.Co in Lisbon. She has exhibited regularly since the mid-1990s. The following recent solo shows are of special note: "Words For Gardens" (Chiado 8 Arte Contemporânea, Lisbon, 2006); "Partitura" (Casa da Música, Oporto, 2007); "Luisa Cunha" (Museu de Serralves, Oporto, 2007); "Luisa Cunha" (Culturgest, Oporto, 2007); "Oh!" (Lisboa 20 Arte Contemporânea, Lisbon, 2008).

She was born in Oporto in 1984. She lives and works in London. She has studied Visual Arts at the Wimbledon College of Art in London and at Goldsmiths, University of London. She has exhibited regularly since the late 2000s. The following recent solo shows are of special note: "Luísa Mota" (Galeria Fernando Santos, Oporto, 2007); "Julie Series" (Galeria Fernando Santos, Lisbon, 2008).

He was born in Lisbon in 1950. He lives and works in São Pedro do Estoril. He studied Visual Arts at the Byam Shaw School of Art in London and at the Slade School of Fine Art also in London. He has exhibited regularly since the beginning of the 1980s. The following recent solo shows are of special note: "Desenho e Pintura: 1984 – 2004" (Centro de Arte Moderna José de Azeredo Perdigão da Fundação Calouste Gulbenkian, Lisbon, 2005); "Delitos e Confissões" (Centro Cultural de Lagos, Lagos, 2005); "Manuel Botelho" (Lisboa 20 Arte Contemporânea, Lisbon, 2006); "Rigor Mortis" (Galeria João Esteves de Oliveira, Lisbon, 2007); "Confidencial/Desclassificado I: Inventário" (Museu de Arte Contemporânea de Elvas, Elvas, 2008); "Confidencial/Desclassificado II: Ração de Combate" (Sala do Cinzeiro 8 do Museu da Electricidade, Lisbon, 2008); "Confidencial/Desclassificado III: Emboscada" (Lisboa 20 Arte Contemporânea, Lisbon, 2008); "Aerogramas" (Galeria Fernando Santos, Oporto, 2009); "Madrinha de Guerra" (Centro Cultural de Lagos, Lagos, 2009).

He was born in Braga in 1970. He lives and works in Lisbon. He studied Industrial Design at the Universidade de Lisboa in

boa e Fotografia no Ar.Co, também em Lisboa. Expõe regularmente desde inícios dos anos 1990. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Time Zones" (Galeria Graça Brandão, Porto, 2003); "H2O" (Luxe Gallery, Nova Iorque, 2004); "Place in Time" (Galeria Graça Brandão, Porto, 2005); "Miguel Soares 2007" (Galeria Graça Brandão, Lisboa, 2007); "Do Robots Dream of Electric Art?" (Sala do Cinzeiro 8 do Museu da Electricidade, Lisboa, 2007); "Miguel Soares: Vídeos e Animações 3D, 1999 – 2005" (Culturgest, Lisboa, 2008); "Geolux" (Centro de Artes Visuais, Coimbra, 2009).

NOÉ SENDAS Nasceu em Bruxelas em 1972. Vive e trabalha em Berlim. Estudou Artes Plásticas no Ar.Co, em Lisboa. Expõe regularmente desde meados dos anos 1990. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "VOID" (Cristina Guerra Contemporary Art, Lisboa, 2002); "En Garde!" (Culturgest, Porto, 2002); "Neither" (Galerie Blickensdorff, Berlim, 2005); "Rolling!" (Cristina Guerra Contemporary Art, Lisboa, 2005); "Private Eye" (Invaliden 1, Berlim, 2006); "The Lodger" (Galerie Blickensdorff, Berlim, 2006); "The Collector" (Sala do Cinzeiro 8 do Museu da Electricidade, Lisboa, 2007); "The Hunter" (Cristina Guerra Contemporary Art, Lisboa, 2008); "The Dreamers" (Lada Project, Berlim, 2008); "The Chairman" (Invaliden 1, Berlim, 2009).

NUNO CERA Nasceu em Beja em 1972. Vive e trabalha em Berlim. Estudou Marketing e Publicidade no IADE, em Lisboa, e Fotografia na Maumaus, também em Lisboa. Expõe regularmente desde meados dos anos 1990. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Being Anywhere" (Galeria Pedro Cera, Lisboa, 2003); "Dark Forces" (António Henriques Galeria de Arte Contemporânea, Viseu, 2004); "Cosmic" (galerie5213, Berlim, 2005); "The Prora Complex and Other Works" (PLAY, Berlim, 2005); "LOST, LOST, LOST" (Galeria Pedro Cera, Lisboa, 2006); "Fantasmas" (Centro Cultural de Belém, Lisboa, 2006); "Recent Works" (galerie5213, Berlim, 2007); "A Room With a View" (Galeria Pedro Cera, Lisboa, 2008).

NUNO RAMALHO Nasceu em Oliveira de Azeméis em 1975. Vive e trabalha no Porto. Estudou Artes Plásticas na Universidade do Porto e no San Francisco Art Institute, em São Francisco. Expõe regularmente desde inícios dos anos 2000. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Nuno Ramalho" (Galeria Graça Brandão, Porto, 2003); "Ver Para Nada" (PÊSSEGOpráSEMANA, Porto, 2003); "Nuno Ramalho"

Lisbon and Photography at Ar.Co also in Lisbon. He has exhibited regularly since the beginning of the 1990s. The following recent solo shows are of special note: "Time Zones" (Galeria Graça Brandão, Oporto, 2003); "H2O" (Luxe Gallery, New York, 2004); "Place in Time" (Galeria Graça Brandão, Oporto, 2005); "Miguel Soares 2007" (Galeria Graça Brandão, Lisbon, 2007); "Do Robots Dream of Electric Art?" (Sala do Cinzeiro 8 do Museu da Electricidade, Lisbon, 2007); "Miguel Soares: Vídeos e Animações 3D, 1999 – 2005" (Culturgest, Lisbon, 2008); "Geolux" (Centro de Artes Visuais, Coimbra, 2009).

He was born in Brussels in 1972. He lives and works in Berlin. He studied Visual Arts at Ar.Co in Lisbon. He has exhibited regularly since the mid-1990s. The following recent solo shows are of special note: "VOID" (Cristina Guerra Contemporary Art, Lisbon, 2002); "En Garde!" (Culturgest, Oporto, 2002); "Neither" (Galerie Blickensdorff, Berlin, 2005); "Rolling!" (Cristina Guerra Contemporary Art, Lisbon, 2005); "Private Eye" (Invaliden 1, Berlin, 2006); "The Lodger" (Galerie Blickensdorff, Berlin, 2006); "The Collector" (Sala do Cinzeiro 8 do Museu da Electricidade, Lisbon, 2007); "The Hunter" (Cristina Guerra Contemporary Art, Lisbon, 2008); "The Dreamers" (Lada Project, Berlin, 2008); "The Chairman" (Invaliden 1, Berlin, 2009).

He was born in Beja in 1972. He lives and works in Berlin. He studied Marketing and Advertising at IADE in Lisbon and Photography at Maumaus also in Lisbon. He has exhibited regularly since the mid-1990s. The following recent solo shows are of special note: "Being Anywhere" (Galeria Pedro Cera, Lisbon, 2003); "Dark Forces" (António Henriques Galeria de Arte Contemporânea, Viseu, 2004); "Cosmic" (galerie5213, Berlin, 2005); "The Prora Complex and Other Works" (PLAY, Berlin, 2005); "LOST, LOST, LOST" (Galeria Pedro Cera, Lisbon, 2006); "Fantasmas" (Centro Cultural de Belém, Lisbon, 2006); "Recent Works" (galerie5213, Berlin, 2007); "A Room With a View" (Galeria Pedro Cera, Lisbon, 2008).

He was born in Oliveira de Azeméis in 1975. He lives and works in Oporto. He studied Visual Arts at the Universidade do Porto in Oporto and at the San Francisco Art Institute. He has exhibited regularly since the early 2000s. The following recent solo shows are of special note: "Nuno Ramalho" (Galeria Graça Brandão, Oporto, 2003); "Ver Para Nada" (PÊSSEGOpráSEMANA, Oporto, 2003); "Nuno Ramalho" (within the scope of the "Project

(no âmbito do programa "Project Room") (Centro de Artes Visuais, Coimbra, 2004); "Imóvel" (com Renato Ferrão) (Salão Olímpico, Porto, 2004); "Nuno Ramalho" (Mad Woman in the Attic, Porto, 2005); "No Future" (com Renato Ferrão) (24.b Arte Contemporânea, Oeiras, 2005); "Baseado em Factos Verídicos" (Galeria Graça Brandão, Porto, 2006); "Impreciso" (com Renato Ferrão) (IN.TRANSIT, Porto, 2007); "Mercado Negro" (Galeria Graça Brandão, Lisboa, 2009); "Estúdio" (com Renato Ferrão) (Fundação Carmona e Costa, Lisboa, 2009).

PAULO CATRICA Nasceu em Lisboa em 1965. Vive e trabalha em Londres. Estudou Fotografia no Ar.Co, em Lisboa, no Goldsmiths College, em Londres, e na Westminster University, também em Londres. Expõe regularmente desde meados dos anos 1990. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Arquitecturas Recentes" (Museu da Imagem, Braga, 2001); "You Are Here" (Arquivo Fotográfico Municipal, Lisboa, 2003); "The White Room Series" (Midlands Arts Centre, Birmingham, 2004); "Terrain Vague" (Centro das Artes Casa das Mudas, Calheta, 2006); "Fotografias: 1997 – 2005" (Carlos Carvalho Arte Contemporânea, Lisboa, 2006); "No Ruses, So to Speak" (Galeria Quadrado Azul, Lisboa, 2008); "Images & Pictures: 06.04" (Arquivo Fotográfico Municipal, Lisboa, 2008); "Re-hospitalidade: H08" (Silo – Espaço Cultural, Matosinhos, 2009).

PAULO NOZOLINO Nasceu em Lisboa em 1955. Vive e trabalha em Lisboa. Estudou Fotografia no London College of Printing, em Londres. Expõe regularmente desde inícios dos anos 1980. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Tuga" (Círculo de Bellas Artes, Madrid, 2000); "Fim" (Culturgest, Lisboa, 2001); "Nada" (Maison Européenne de la Photographie, Paris, 2002); "Zona de Silêncio" (Galeria Quadrado Azul, Porto, 2002); "Far Cry" (Museu de Serralves, Porto, 2005); "Scalati" (Galeria Quadrado Azul, Porto, 2006); "Paulo Nozolino" (Galeria Visor, Valência, 2007); "bone lonely" (Galeria Quadrado Azul, Lisboa, 2009); "Paulo Nozolino" (no âmbito dos Les Rencontres d'Arles) (Atelier des Forges, Arles, 2009).

PEDRO BARATEIRO Nasceu em Almada em 1979. Vive e trabalha em Lisboa. Estudou Artes Plásticas na Escola Superior de Arte e Design, nas Caldas da Rainha, na Maumaus, em Lisboa, e na Konsthögskolan, em Malmö. Expõe regularmente desde inícios dos anos 2000. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Ensaio Para Uma Pintura Sonora" (Galeria

Room" programme) (Centro de Artes Visuais, Coimbra, 2004); "Imóvel" (with Renato Ferrão) (Salão Olímpico, Oporto, 2004); "Nuno Ramalho" (Mad Woman in the Attic, Oporto, 2005); "No Future" (with Renato Ferrão) (24.b Arte Contemporânea, Oeiras, 2005); "Baseado em Factos Verídicos" (Galeria Graça Brandão, Oporto, 2006); "Impreciso" (with Renato Ferrão) (IN.TRANSIT, Oporto, 2007); "Mercado Negro" (Galeria Graça Brandão, Lisbon, 2009); "Estúdio" (with Renato Ferrão) (Fundação Carmona e Costa, Lisbon, 2009).

He was born in Lisbon in 1965. He lives and works in London. He studied Photography at Ar.Co in Lisbon, at Goldsmiths College in London, and at the Westminster University also in London. He has exhibited regularly since the mid-1990s. The following recent solo shows are of special note: "Arquitecturas Recentes" (Museu da Imagem, Braga, 2001); "You Are Here" (Arquivo Fotográfico Municipal, Lisbon, 2003); "The White Room Series" (Midlands Arts Centre, Birmingham, 2004); "Terrain Vague" (Centro das Artes Casa das Mudas, Calheta, 2006); "Fotografias: 1997 – 2005" (Carlos Carvalho Arte Contemporânea, Lisbon, 2006); "No Ruses, So to Speak" (Galeria Quadrado Azul, Lisbon, 2008); "Images & Pictures: 06.04" (Arquivo Fotográfico Municipal, Lisbon, 2008); "Re-hospitalidade: H08" (Silo – Espaço Cultural, Matosinhos, 2009).

He was born in Lisbon in 1955. He lives and works in Lisbon. He studied Photography at the London College of Printing in London. He has exhibited regularly since the early 1980s. The following recent solo shows are of special note: "Tuga" (Círculo de Bellas Artes, Madrid, 2000); "Fim" (Culturgest, Lisbon, 2001); "Nada" (Maison Européenne de la Photographie, Paris, 2002); "Zona de Silêncio" (Galeria Quadrado Azul, Oporto, 2002); "Far Cry" (Museu de Serralves, Oporto, 2005); "Scalati" (Galeria Quadrado Azul, Oporto, 2006); "Paulo Nozolino" (Galeria Visor, Valencia, 2007); "bone lonely" (Galeria Quadrado Azul, Lisbon, 2009); "Paulo Nozolino" (within the scope of the Les Rencontres d'Arles) (Atelier des Forges, Arles, 2009).

He was born in Almada in 1979. He lives and works in Lisbon. He studied Visual Arts at the Escola Superior de Arte e Design in Caldas da Rainha, at Maumaus in Lisbon, and at the Konsthögskolan in Malmö. He has exhibited regularly since the early 2000s. The following recent solo shows are of special note: "Ensaio Para Uma Pintura Sonora" (Galeria Pedro Cera, Lis-

Pedro Cera, Lisboa, 2003); "Este É o Lugar Para Se Estar de Pé" (Salão Olímpico, Porto, 2005); "No Limite do Mundo" (Galeria Pedro Cera, Lisboa, 2005); "What Are We Doing Here?" (Spike Island, Bristol, 2005); "Estrutura Social" (Sala do Veado do Museu Nacional de História Natural, Lisboa, 2006); "As Artes ao Serviço da Nação" (Casa d'Os Dias da Água, Lisboa, 2007); "Composição" (Galeria Pedro Cera, Lisboa, 2007); "Domingo" (Pavilhão Branco do Museu da Cidade, Lisboa, 2008); "Amanhã Não Nasce Ninguém" (no âmbito do programa "Puntos de Encuentro") (Museo de Arte Contemporânea de Vigo, Vigo, 2009).

RAMIRO GUERREIRO Nasceu em Lisboa em 1978. Vive e trabalha em Lisboa. Estudou Artes Plásticas na Maumaus, em Lisboa. Expõe regularmente desde meados dos anos 2000. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Teatro del Mondo" (Casa d'Os Dias da Água, Lisboa, 2007); "Vislumbre" (Igreja de São Tiago, Óbidos, 2008); "Acções, Propostas e Uma Intervenção" (Lumiari Cité, Lisboa, 2009); "Verdes Anos" (Sala do Cinzeiro 8 do Museu da Electricidade, Lisboa, 2009).

RICARDO VALENTIM Nasceu em Loulé em 1978. Vive e trabalha em Nova Iorque. Estudou Artes Plásticas no Ar.Co, em Lisboa, e na School of Visual Arts, em Nova Iorque. Expõe regularmente desde inícios dos anos 2000. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Ricardo Valentim/Rita Sobral Campos" (com Rita Sobral Campos) (Sala do Veado do Museu Nacional de História Natural, Lisboa, 2002); "Ricardo Valentim" (Galerie Schuster, Frankfurt, 2003); "More 'Primitive' Forms" (no âmbito do programa "Project Room") (Centro de Artes Visuais, Coimbra, 2004); "Ricardo Valentim" (Galerie Schuster & Schuermann, Berlim, 2005); "Film Festival" (Galeria Pedro Cera, Lisboa, 2006); "Lecture n. 1 (Lectures on Light)" (LEGION at Sensei, Nova Iorque, 2006); "Film Festival" (unitednationsplaza at e-flux, Nova Iorque, 2007); "Ricardo Valentim" (Galeria Pedro Cera, Lisboa, 2008).

RITA GT Nasceu no Porto em 1980. Vive e trabalha em Lisboa. Estudou Design de Comunicação na Universidade de Lisboa e Artes Plásticas na Maumaus, também em Lisboa. Expõe regularmente desde meados dos anos 2000. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se "Tropicalismos Luso e Outras Naturezas Mortas" (PÊSSEGOpráSEMANA, Porto, 2007); "Pândega. Le Boeuf, l'Oeuf e Pont Neuf: Exiguidade e Plenitude na Natureza Morta Francesa" (no âmbito do programa "20m3") (Carlos

bon, 2003); "Este É o Lugar Para Se Estar de Pé" (Salão Olímpico, Oporto, 2005); "No Limite do Mundo" (Galeria Pedro Cera, Lisbon, 2005); "What Are We Doing Here?" (Spike Island, Bristol, 2005); "Estrutura Social" (Sala do Veado do Museu Nacional de História Natural, Lisbon, 2006); "As Artes ao Serviço da Nação" (Casa d'Os Dias da Água, Lisbon, 2007); "Composição" (Galeria Pedro Cera, Lisbon, 2007); "Domingo" (Pavilhão Branco do Museu da Cidade, Lisbon, 2008); "Amanhã Não Nasce Ninguém" (within the scope of the "Puntos de Encuentro" programme) (Museo de Arte Contemporânea de Vigo, Vigo, 2009).

He was born in Lisbon in 1978. He lives and works in Lisbon. He studied Visual Arts at Maumaus in Lisbon. He has exhibited regularly since the mid-2000s. The following recent solo shows are of special note: "Teatro del Mondo" (Casa d'Os Dias da Água, Lisbon, 2007); "Vislumbre" (Igreja de São Tiago, Óbidos, 2008); "Acções, Propostas e Uma Intervenção" (Lumiari Cité, Lisbon, 2009); "Verdes Anos" (Sala do Cinzeiro 8 do Museu da Electricidade, Lisbon, 2009).

He was born in Loulé in 1978. He lives and works in New York. He studied Visual Arts at Ar.Co in Lisbon and at the School of Visual Arts in New York. He has exhibited regularly since the early 2000s. The following recent solo shows are of special note: "Ricardo Valentim/Rita Sobral Campos" (with Rita Sobral Campos) (Sala do Veado do Museu Nacional de História Natural, Lisbon, 2002); "Ricardo Valentim" (Galerie Schuster, Frankfurt, 2003); "More 'Primitive' Forms" (within the scope of the "Project Room" programme) (Centro de Artes Visuais, Coimbra, 2004); "Ricardo Valentim" (Galerie Schuster & Schuermann, Berlin, 2005); "Film Festival" (Galeria Pedro Cera, Lisbon, 2006); "Lecture n. 1 (Lectures on Light)" (LEGION at Sensei, New York, 2006); "Film Festival" (unitednationsplaza at e-flux, New York, 2007); "Ricardo Valentim" (Galeria Pedro Cera, Lisbon, 2008).

She was born in Lisbon in 1980. She lives and works in Lisbon. She studied Design at the Universidade de Lisboa in Lisbon and Visual Arts at Maumaus also in Lisbon. She has regularly exhibited since the mid-2000s. The following recent solo shows are of special note: "Tropicalismos Luso e Outras Naturezas Mortas" (PÊSSEGOpráSEMANA, Oporto, 2007); "Pândega. Le Boeuf, l'Oeuf e Pont Neuf: Exiguidade e Plenitude na Natureza Morta Francesa" (within the scope of the "20m3" programme) (Carlos

Carvalho Arte Contemporânea, Lisboa, 2007); "Made in Europe, 10 Years Warranty" (Reflexus Arte Contemporânea, Porto, 2009); "One Night [Life] Event, Evento de Uma Noite [Vida]" (Empty Cube, Lisboa, 2009).

RITA SOBRAL CAMPOS Nasceu em Lisboa em 1982. Vive e trabalha em Nova Iorque. Estudou Artes Plásticas no Ar.Co, em Lisboa, e na School of Visual Arts, em Nova Iorque. Expõe regularmente desde inícios dos anos 2000. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Ricardo Valentim/Rita Sobral Campos" (com Ricardo Valentim) (Sala do Veado do Museu Nacional de História Natural, Lisboa, 2002); "Rita Sobral Campos" (Galerie Schuster, Frankfurt, 2003); "Espaço, Estruturas e Outras Cores Mais" (Promontório Arquitectos, Lisboa, 2004); "Rita Sobral Campos" (Galerie Schuster & Scheuermann, Berlim, 2005); "Structural Schizophrenia ou Quando a Mentira Se Tornou Verdade" (Culturgest, Porto, 2005); "The Archivist: Heterotopia" (Galeria Pedro Oliveira, Porto, 2006); "Unclehead" (com Alexandre Singh) (Sala do Cinzeiro 8 do Museu da Electricidade, Lisboa, 2008); "Teletransporter" (Galeria Pedro Oliveira, Porto, 2009).

RODRIGO OLIVEIRA Nasceu em Sintra em 1978. Vive e trabalha em Lisboa. Estudou Artes Plásticas na Universidade de Lisboa, na Maumaus, também em Lisboa, e no Chelsea College of Art & Design, em Londres. Expõe regularmente desde inícios dos anos 2000. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "À Primeira Vista" (Galeria Filomena Soares, Lisboa, 2003); "Rodrigo Oliveira" (no âmbito do "Project Room" da exposição "Terminal") (Hangar K7 da Fundação de Oeiras, Oeiras, 2005); ";-)" (Galeria Filomena Soares, Lisboa, 2007); "Complex Constructions Mural-carpete" (Espace Couloir do Parlamento Europeu, Bruxelas, 2007); "O Espírito do Lugar" (Museu da Luz, Aldeia da Luz, 2008); "Da Obra ao Texto" (Galeria Presença, Porto, 2009); "Utopia na Casa de Cada Um" (no âmbito do programa "Project Room") (Centro de Artes Visuais, Coimbra, 2009).

RUI CALÇADA BASTOS Nasceu em Lisboa em 1971. Vive e trabalha em Berlim. Estudou Artes Plásticas na Universidade do Porto, na Universidade de Lisboa e no Ar.Co, também em Lisboa. Expõe regularmente desde meados dos anos 1990. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Identidades" (Sociedade Nacional de Belas-Artes, Lisboa, 2003); "Loneliness Comes From One" (Galeria Pedro Oliveira, Porto, 2004); "Pequeños Problemas" (Círculo de Bellas Artes, Madrid,

Carvalho Arte Contemporânea, Lisbon, 2007); "Made in Europe, 10 Years Warranty" (Reflexus Arte Contemporânea, Oporto, 2009); "One Night [Life] Event, Evento de Uma Noite [Vida]" (Empty Cube, Lisbon, 2009).

She was born in Lisbon in 1982. She lives and works in New York. She studied Visual Arts at Ar.Co in Lisbon and at the School of Visual Arts in New York. She has exhibited regularly since the early 2000s. The following recent solo shows are of special note: "Ricardo Valentim/Rita Sobral Campos" (with Ricardo Valentim) (Sala do Veado do Museu Nacional de História Natural, Lisbon, 2002); "Rita Sobral Campos" (Galerie Schuster, Frankfurt, 2003); "Espaço, Estruturas e Outras Cores Mais" (Promontório Arquitectos, Lisbon, 2004); "Rita Sobral Campos" (Galerie Schuster & Scheuermann, Berlin, 2005); "Structural Schizophrenia ou Quando a Mentira Se Tornou Verdade" (Culturgest, Oporto, 2005); "The Archivist: Heterotopia" (Galeria Pedro Oliveira, Oporto, 2006); "Unclehead" (with Alexandre Singh) (Sala do Cinzeiro 8 do Museu da Electricidade, Lisbon, 2008); "Teletransporter" (Galeria Pedro Oliveira, Oporto, 2009).

He was born in Sintra in 1978. He lives and works in Lisbon. He studied Visual Arts at the Universidade de Lisboa in Lisbon, at Maumaus also in Lisbon, and at the Chelsea College of Art & Design in London. He has exhibited regularly since the early 2000s. The following recent solo shows are of special note: "À Primeira Vista" (Galeria Filomena Soares, Lisbon, 2003); "Rodrigo Oliveira" (within the scope of the "Project Room" of the "Terminal" exhibition) (Hangar K7 da Fundação de Oeiras, Oeiras, 2005); ";-)" (Galeria Filomena Soares, Lisbon, 2007); "Complex Constructions Mural-carpete" (Espace Couloir of the European Parliament, Brussels, 2007); "O Espírito do Lugar" (Museu da Luz, Aldeia da Luz, 2008); "Da Obra ao Texto" (Galeria Presença, Oporto, 2009); "Utopia na Casa de Cada Um" (within the scope of the "Project Room" programme) (Centro de Artes Visuais, Coimbra, 2009).

He was born in Lisbon in 1971. He lives and works in Berlin. He studied Visual Arts at the Universidade do Porto in Oporto, at the Universidade de Lisboa in Lisbon, and at Ar.Co also in Lisbon. He has exhibited regularly since the mid-1990s. The following recent solo shows are of special note: "Identidades" (Sociedade Nacional de Belas-Artes, Lisbon, 2003); "Loneliness Comes From One" (Galeria Pedro Oliveira, Oporto, 2004); "Pequeños Problemas" (Círculo de Bellas Artes, Madrid, 2006); "Walkabout"

2006); "Walkabout" (Invaliden 1, Berlim, 2006); "Avalon" (Vera Cortês Agência de Arte, Lisboa, 2006); "Scarface" (Galería Adhoc, Vigo, 2007); "Life in a Bush of Ghosts" (Invaliden 1, Berlim, 2008), "Cabin Fever" (Appleton Square, Lisboa, 2009).

SARA & ANDRÉ Nasceram em Lisboa em 1980 e 1979. Vivem e trabalham em Lisboa. Estudaram, respectivamente, Realização Plástica do Espectáculo na Escola Superior de Teatro e Cinema, em Lisboa, e Artes Plásticas na Escola Superior de Arte e Design, nas Caldas da Rainha. Expõem regularmente desde finais dos anos 2000. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Sara & André" (PÉSSEGOpráSEMANA, Porto, 2007); "Sara & André" (3+1 Arte Contemporânea, Lisboa, 2008).

SUSANA GAUDÊNCIO Nasceu em Lisboa em 1977. Vive e trabalha em Nova Iorque. Estudou Artes Plásticas na Universidade de Lisboa e no Hunter College, em Nova Iorque. Expõe regularmente desde inícios dos anos 2000. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Susana Gaudêncio" (no âmbito do programa "Project Room") (Centro de Artes Visuais, Coimbra, 2004); "Mnemónicas de Lugares" (Galeria Pedro Cera, Lisboa, 2005); "Agente Provocateur" (no âmbito do programa "Zoom") (Carlos Carvalho Arte Contemporânea, Lisboa, 2007); "Susana Gaudêncio" (Chashama Performance Window at 266 W 37th St, Nova Iorque, 2008); "Blocking" (Carlos Carvalho Arte Contemporânea, Lisboa, 2009); "Houyhnhnm" (ISE Cultural Foundation, Nova Iorque, 2009).

VASCO ARAÚJO Nasceu em Lisboa em 1975. Vive e trabalha em Lisboa. Estudou Artes Plásticas na Universidade de Lisboa e na Maumaus, também em Lisboa. Expõe regularmente desde inícios dos anos 2000. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Sabine/Brunilde" (Sociedade Nacional de Belas-Artes, Lisboa, 2003); "A Hand of Brigde" (Galeria Luís Serpa, Lisboa, 2004); "O Amante" (Galeria Filomena Soares, Lisboa, 2004); "Hamlet" (Galerie Gabrielle Maubrie, Paris, 2004); "Dilema" (Museu de Serralves, Porto, 2004); "Made in France" (Galerie Gabrielle Maubrie, Paris, 2005); "Dilemma" (Stedelijk Museum voor Actuele Kunst, Gent, 2005); "L'Inceste" (Museu do Azulejo, Lisboa, 2005); "O Que Eu Fui" (Galeria Filomena Soares, Lisboa, 2006); "Vasco Araújo" (La Nuova Pesa Centro per l'Arte Contemporanea, Roma, 2006); "Pathos" (Domus Artium 2002, Salamanca, 2006); "About Being Different" (BALTIC, Gateshead, 2007); "Ex Ovo Omnia" (Galeria Filomena Soares, Lisboa, 2008);

(Invaliden 1, Berlin, 2006); "Avalon" (Vera Cortês Agência de Arte, Lisbon, 2006); "Scarface" (Galería Adhoc, Vigo, 2007); "Life in a Bush of Ghosts" (Invaliden 1, Berlin, 2008); "Cabin Fever" (Appleton Square, Lisbon, 2009).

They were born in Lisbon in 1980 and 1979. They live and work in Lisbon. They studied, respectively, Scene Design at the Escola Superior de Teatro e Cinema in Lisbon and Visual Arts at the Escola Superior de Arte e Design in Caldas da Rainha. They have exhibited regularly since the late 2000s. The following recent solo shows are of special note: "Sara & André" (PÉSSEGOpráSEMANA, Oporto, 2007); "Sara & André" (3+1 Arte Contemporânea, Lisbon, 2008).

She was born in Lisbon in 1977. She lives and works in New York. She studied Visual Arts at the Universidade de Lisboa in Lisbon and at the Hunter College in New York. She has exhibited regularly since the early 2000s. The following recent solo shows are of special note: "Susana Gaudêncio" (within the scope of the "Project Room" programme) (Centro de Artes Visuais, Coimbra, 2004); "Mnemónicas de Lugares" (Galeria Pedro Cera, Lisbon, 2005); "Agente Provocateur" (within the scope of the "Zoom" programme) (Carlos Carvalho Arte Contemporânea, Lisbon, 2007); "Susana Gaudêncio" (Chashama Performance Window at 266 W 37th St, New York, 2008); "Blocking" (Carlos Carvalho Arte Contemporânea, Lisbon, 2009); "Houyhnhnm" (ISE Cultural Foundation, New York, 2009).

He was born in Lisbon in 1975. He lives and works in Lisbon. He studied Visual Arts at the Universidade de Lisboa in Lisbon and at Maumaus also in Lisbon. He has exhibited regularly since the beginning of the 2000s. The following recent solo shows are of special note: "Sabine/Brunilde" (Sociedade Nacional de Belas-Artes, Lisbon, 2003); "A Hand of Brigde" (Galeria Luís Serpa, Lisbon, 2004); "O Amante" (Galeria Filomena Soares, Lisbon, 2004); "Hamlet" (Galerie Gabrielle Maubrie, Paris, 2004); "Dilema" (Museu de Serralves, Oporto, 2004); "Made in France" (Galerie Gabrielle Maubrie, Paris, 2005); "Dilemma" (Stedelijk Museum voor Actuele Kunst, Gent, 2005); "L'Inceste" (Museu do Azulejo, Lisbon, 2005); "O Que Eu Fui" (Galeria Filomena Soares, Lisbon, 2006); "Vasco Araújo" (La Nuova Pesa Centro per l'Arte Contemporanea, Rome, 2006); "Pathos" (Domus Artium 2002, Salamanca, 2006); "About Being Different" (BALTIC, Gateshead, 2007); "Ex Ovo Omnia" (Galeria Filomena Soares, Lisbon, 2008); "Eco" (within the

"Eco" (no âmbito do programa "Satellite") (Jeu de Paume, Paris, 2008); "Vasco Araújo: Per-Versions" (Boston Center for the Arts, Boston, 2008); "Happy Days" (Casa da Cerca, Almada, 2009).

VASCO BARATA Nasceu em Lisboa em 1974. Vive e trabalha em Lisboa. Estudou Artes Plásticas na Universidade de Lisboa. Expõe regularmente desde meados dos anos 2000. Das suas recentes exposições individuais, destacam-se as seguintes: "Wallpapers" (no âmbito do programa "Zoom") (Carlos Carvalho Arte Contemporânea, Lisboa, 2007); "*The Film Series (To Be Continued)*" (Reflexus Arte Contemporânea, Porto, 2008); "AfterGlow" (Empty Cube, Lisboa, 2008); "Blindness White" (O Vitrinário da Boavista, Lisboa, 2008).

scope of the "Satellite" programme) (Jeu de Paume, Paris, 2008); "Vasco Araújo: Per-Versions" (Boston Center for the Arts, Boston, 2008); "Happy Days" (Casa da Cerca, Almada, 2009).

He was born in Lisbon in 1974. He lives and works in Lisbon. He studied Visual Arts at the Universidade de Lisboa in Lisbon. He has exhibited regularly since the mid-2000s. The following recent solo shows are of special note: "Wallpapers" (within the scope of the "Zoom" programme) (Carlos Carvalho Arte Contemporânea, Lisbon, 2007); "*The Film Series (To Be Continued)*" (Reflexus Arte Contemporânea, Oporto, 2008); "AfterGlow" (Empty Cube, Lisbon, 2008); "Blindness White" (O Vitrinário da Boavista, Lisbon, 2008).



GABRIEL ABRANTES

*Kiki da Silva and Bernardo
Having a Good Time 2008*

[página anterior](#) [previous page](#)

INÊS BOTELHO

Individual Stuck in a Space 2006





Miguel Amado é comissário da Fundação PLMJ, em Lisboa, e crítico da revista *Artforum*. Foi curator-in-residence no International Studio & Curatorial Program, em Nova Iorque (2009), curatorial fellow do Rhizome no New Museum, em Nova Iorque (2006-07), editor da revista *W-Art* (2005-06) e comissário do Centro de Artes Visuais, em Coimbra (2003-05). Estudou Curating Contemporary Art no Royal College of Art, em Londres (2001-03), e frequentou a Night School no New Museum, em Nova Iorque (2008). Recebeu uma Grant for Arts Research da Foundation for Arts Initiatives, em Nova Iorque (2007-08). Das exposições e programações que comissariou, destacam-se as seguintes: "7 Artistas ao 10º Mês" (Fundação Calouste Gulbenkian, Lisboa, 2003); "Uma Extensão do Olhar: Fotografias da Coleção da Fundação PLMJ" (Centro de Artes Visuais, Coimbra, 2005); "E=mc²" (Museu Nacional da Ciência e da Técnica, Coimbra, 2005); "Ponto de Vista: Obras da Coleção da Fundação PLMJ" (Museu da Cidade, Lisboa, 2008); "18 Presidentes, Um Palácio e Outras Coisas Mais" (Palácio de Belém, Lisboa, 2008); "Opções & Futuros: Obras da Coleção da Fundação PLMJ" (Museu da Cidade, Lisboa, 2009); "Project Room", no Centro de Artes Visuais (Coimbra, 2004-05 e 2009-em curso); "OFF", no Espaço Fundação PLMJ (Lisboa, 2008-em curso). Co-comissariou, entre outras, as seguintes exposições, projectos e programações: "Coimbra" (Centro de Artes Visuais, Coimbra, 2003); "Em Jogo" (Centro de Artes Visuais, Coimbra, 2004); "Entre o Céu e o Mar" (no âmbito do evento "Art Algarve 2009") (Centro Cultural de Lagos, Lagos, 2009); "If You Don't Know What the South Is It's Simply Because You Are From the North" (no âmbito do evento "No Soul for Sale – A Festival of Independents") (X Initiative, Nova Iorque, 2009); "Impossible Exchange" (no âmbito da "Frieze Projects") (Frieze Art Fair, Londres, 2009); "Zoom" + "20m³", na Carlos Carvalho Arte Contemporânea (Lisboa, 2005-07). Dos livros que escreveu, destacam-se os seguintes: *25 Frames por Segundo: Vídeos da Coleção da Fundação PLMJ* (2006); *Ponto de Vista: Obras da Coleção da Fundação PLMJ* (2007); *Opções & Futuros: Obras da Coleção da Fundação PLMJ* (2008).

Miguel Amado is curator at the Fundação PLMJ in Lisbon and a critic for the magazine *Artforum*. He was a curator-in-residence at the International Studio & Curatorial Program in New York (2009), curatorial fellow at Rhizome at the New Museum in New York (2006-07), editor-in-chief of the magazine *W-Art* (2005-06), and curator at the Centro de Artes Visuais in Coimbra, Portugal (2003-05). He graduated in Curating Contemporary Art at the Royal College of Art in London (2001-03) and attended the Night School at the New Museum in New York (2008). He received a Grant for Arts Research from the Foundation for Arts Initiatives in New York (2007-08). Selected curated exhibitions and programmes include the following: "7 Artists ao 10º Mês" (Fundação Calouste Gulbenkian, Lisbon, 2003); "Uma Extensão do Olhar: Fotografias da Coleção da Fundação PLMJ" (Centro de Artes Visuais, Coimbra, 2005); "E=mc²" (Museu Nacional da Ciência e da Técnica, Coimbra, 2005); "Ponto de Vista: Obras da Coleção da Fundação PLMJ" (Museu da Cidade, Lisbon, 2008); "18 Presidents, Um Palácio e Outras Coisas Mais" (Palácio de Belém, Lisbon, 2008); "Opções & Futuros: Obras da Coleção da Fundação PLMJ" (Museu da Cidade, Lisbon, 2009); "Project Room" at the Centro de Artes Visuais (Coimbra, 2004-05 and 2009-ongoing); "OFF" at the Espaço Fundação PLMJ (Lisbon, 2008-ongoing). Selected co-curated exhibitions, projects and programmes include the following: "Coimbra" (Centro de Artes Visuais, Coimbra, 2003); "Em Jogo" (Centro de Artes Visuais, Coimbra, 2004); "Entre o Céu e o Mar" (within the scope of the "Art Algarve 2009" event) (Centro Cultural de Lagos, Lagos, 2009); "If You Don't Know What the South Is It's Simply Because You Are From the North" (within the scope of the "No Soul for Sale – A Festival of Independents" event) (X Initiative, New York, 2009); "Impossible Exchange" (within the scope of "Frieze Projects") (Frieze Art Fair, London, 2009); "Zoom" + "20m³" at Carlos Carvalho Arte Contemporânea (Lisbon, 2005-07). Selected authored books include the following: *25 Frames por Segundo: Vídeos da Coleção da Fundação PLMJ* (2006); *Ponto de Vista: Obras da Coleção da Fundação PLMJ* (2007); *Opções & Futuros: Obras da Coleção da Fundação PLMJ* (2008).

concepção editorial e redacção
editor and writer

MIGUEL AMADO

proporção
proportion

1:1.272 (22 x 28 cm)

concepção gráfica
designer

PAULO CÔRTE-REAL

papel
paper

COUCHÉ 150 gr/m² (capa cover)

COUCHÉ MATE VOLUME 150 gr/m² (miolo interior)

IOR 170 gr/m² (guardas fly-leaves)

assistência de produção
organizing assistant

ANA CRISTINA RAMOS

tipo de letra
typeface

**CANDIDA
FRUTIGER**

tradução
translator

**DAVID ALAN PRESCOTT
NICOLA SUGDEN**

tiragem
print run

3000 EXEMPLARES COPIES

transporte
shipper

SUPERFÍCIE PICTÓRICA

isbn

978-989-95984-4-7

fotografia
photographer

GUIDE – ARTES GRÁFICAS

depósito legal

?

pré-impressão e impressão
preprinter and printer

GUIDE – ARTES GRÁFICAS

edição
publisher

FUNDAÇÃO PLMJ

